



*Odbor za ekonomske in monetarne zadeve
Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve*

2016/0413(COD)

26.10.2017

PREDLOGI SPREMEMB 80–263

Osnutek poročila

Mady Delvaux, Juan Fernando López Aguilar

(PE610.703v01-00)

Kontrola gotovine, ki se vnaša v Unijo ali iznaša iz nje

Predlog uredbe

(COM(2016)0825 – C8-0001/2017 – 2016/0413(COD))

(Postopek s skupnimi sejami odborov – člen 55 Poslovnika)

Predlog spremembe 80
Bernd Lucke

Osnutek zakonodajne resolucije
Navedba sklicevanja 2

Osnutek zakonodajne resolucije

– ob upoštevanju člena 294(2) ter **členov 33 in 114** Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C8-0001/2017),

Predlog spremembe

– ob upoštevanju člena 294(2) ter **člena 33** Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C8-0001/2017),

Or. en

Predlog spremembe 81
Barbara Kappel

Osnutek zakonodajne resolucije
Odstavek 1

Osnutek zakonodajne resolucije

1. *sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;*

Predlog spremembe

1. *zavrne predlog;*

Or. en

Predlog spremembe 82
Bernd Lucke

Predlog uredbe
Navedba sklicevanja 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti **členov 33 in 114** Pogodbe,

Predlog spremembe

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti **člena 33** Pogodbe,

Or. en

Predlog spremembe 83
Bernd Lucke

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Ponovna vključitev sredstev nedovoljenega izvora v gospodarstvo ter preusmeritev sredstev za financiranje nedovoljenih dejavnosti ***povzročata izkrivljanja in nepravičen, konkurenčno slabši položaj za državljane in podjetja, ki spoštujejo zakone, zato ogrožata delovanje notranjega trga. Poleg tega*** omogočata kazniva dejanja in teroristične dejavnosti, ki ogrožajo varnost državljanov Unije. Zato je Unija sprejela zaščitne ukrepe.

Predlog spremembe

(2) Ponovna vključitev sredstev nedovoljenega izvora v gospodarstvo ter preusmeritev sredstev za financiranje nedovoljenih dejavnosti omogočata kazniva dejanja in teroristične dejavnosti, ki ogrožajo varnost državljanov Unije. Zato je Unija sprejela zaščitne ukrepe.

Or. en

Predlog spremembe 84
Eva Joly
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2a) Storilci kaznivih dejanj v Unijo tihotapijo gotovino, vendar ni jasnih ocen razsežnosti in vrednosti zneskov, pretihotapljenih čez meje. Odgovornost za odkrivanje, evidentiranje in preiskovanje prenosov gotovine je razkrojena med države članice in nacionalni organi se lahko spoprijemajo s pravnimi ovirami, ki carinski upravi onemogočajo nadzorovanje ali poročanje o prenosih gotovine, ki se vnaša v Unijo ali iznaša iz nje. O nekaterih prenosljivih instrumentih visoke vrednosti razen gotovine, kot so zlato, diamanti, predplačniške kartice, digitalne denarnice, prinosniške delnice, itd., se redko poroča, ker jih je težko

odkriti ali ker trenutno v večini držav članic niso zajeti v področje uporabe uredb o gotovini.

Or. en

Predlog spremembe 85

Mady Delvaux, Ana Gomes, Juan Fernando López Aguilar

Predlog uredbe

Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Glede na tveganje, da bi uporaba Direktive 91/308/EGS lahko povzročila porast prenosov gotovine za nedovoljene namene, kar bi lahko ogrožalo finančni sistem in notranji trg, je bila direktiva dopolnjena z Uredbo (ES) št. 1889/2005 Evropskega parlamenta in Sveta²⁰. Namen navedene uredbe je preprečevanje in odkrivanje pranja denarja in financiranja terorizma z določitvijo sistema kontrol fizičnih oseb, ki vstopajo v Unijo ali izstopajo iz nje in imajo pri sebi gotovino ***ali prenosljive instrumente, ki se glasijo na prinosnika***, v vrednosti 10 000 EUR ali več ali protivrednost navedenega zneska v drugi valuti.

²⁰ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1889/2005 z dne 26. oktobra 2005 o kontroli gotovine ob vstopu v Skupnost ali izstopu iz nje (UL L 309, 25.11.2005, str. 9)

Predlog spremembe

(4) Glede na tveganje, da bi uporaba Direktive 91/308/EGS lahko povzročila porast prenosov gotovine za nedovoljene namene, kar bi lahko ogrožalo finančni sistem in notranji trg, je bila direktiva dopolnjena z Uredbo (ES) št. 1889/2005 Evropskega parlamenta in Sveta²⁰. Namen navedene uredbe je preprečevanje in odkrivanje pranja denarja in financiranja terorizma z določitvijo sistema kontrol fizičnih oseb, ki vstopajo v Unijo ali izstopajo iz nje in imajo pri sebi gotovino v vrednosti 10 000 EUR ali več ali protivrednost navedenega zneska v drugi valuti. ***Izraz „ki vstopajo v Unijo ali izstopajo iz nje“ bi moral biti opredeljen glede na ozemlje Unije, kot je določeno v členu 355 PDEU, da bi bilo področje uporabe te uredbe čim širše ter da območja, kot so proste cone, mednarodna tranzitna območja in podobna območja, ne bi bila izvzeta iz njene uporabe in tako ne bi ponujala priložnosti za izogibanje veljavnim kontrolam.***

²⁰ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1889/2005 z dne 26. oktobra 2005 o kontroli gotovine ob vstopu v Skupnost ali izstopu iz nje (UL L 309, 25.11.2005, str. 9)

Or. en

Predlog spremembe 86
Mady Delvaux, Juan Fernando López Aguilar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4a) Kako pomembno je, da se prenos gotovine v EU in iz nje nadzoruje, je razvidno iz nepravilnosti, o katerih poroča Europol, saj kljub stalnemu povečevanju uporabe negotovinskih plačilnih sredstev in zmernemu zmanjševanju uporabe gotovine za plačila skupna vrednost evrskih bankovcev v obtoku še naprej presega stopnjo inflacije, povpraševanje po bankovcih višje vrednosti, ki niso pogosto povezani s plačili, pa ostaja na enaki ravni, kar bi lahko kazalo na povezavo s kaznivimi dejanji.^{1a}

^{1a} Poročilo Europola „Why cash is still king“ (Zakaj še vedno kraljuje gotovina?), 2015.

Or. en

Predlog spremembe 87
Eva Joly
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6) Direktiva (EU) 2015/849 opredeljuje in opisuje vrsto kaznivih dejanj, pri katerih so lahko sredstva, pridobljena z njimi, predmet pranja denarja ali financiranja terorizma. Pogosto se sredstva, pridobljena z navedenimi kaznivimi dejanji, za namene pranja

(6) Direktiva (EU) 2015/849 opredeljuje in opisuje vrsto kaznivih dejanj, pri katerih so lahko sredstva, pridobljena z njimi, predmet pranja denarja ali financiranja terorizma. Pogosto se sredstva, pridobljena z navedenimi kaznivimi dejanji, za namene pranja

denarja ali financiranja terorizma prenesejo prek zunanje meje EU. Ta uredba bi morala to upoštevati in določati sistem pravil, ki bi, poleg prispevanja k preprečevanju samega pranja denarja in financiranja terorizma, olajšala odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj, opredeljenih v Direktivi (EU) 2015/849.

denarja ali financiranja terorizma prenesejo prek zunanje meje EU. Ta uredba bi morala to upoštevati in določati sistem pravil, ki bi, poleg prispevanja k preprečevanju samega pranja denarja, **vkjučno s predhodnimi kaznivimi dejanji, kot so davčna kazniva dejanja**, in financiranja terorizma, olajšala odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj, opredeljenih v Direktivi (EU) 2015/849.

Or. en

Predlog spremembe 88
Jonás Fernández, Ramón Jáuregui Atondo

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Direktiva (EU) 2015/849 opredeljuje in opisuje vrsto kaznivih dejanj, pri katerih so lahko sredstva, pridobljena z njimi, predmet pranja denarja ali financiranja terorizma. Pogosto se sredstva, pridobljena z navedenimi kaznivimi dejanji, za namene pranja denarja ali financiranja terorizma prenesejo prek zunanje meje EU. Ta uredba bi morala to upoštevati in določati sistem pravil, ki bi, poleg prispevanja k preprečevanju samega pranja denarja in financiranja terorizma, olajšala odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj, opredeljenih v Direktivi (EU) 2015/849.

Predlog spremembe

(6) Direktiva (EU) 2015/849 opredeljuje in opisuje vrsto kaznivih dejanj, pri katerih so lahko sredstva, pridobljena z njimi, predmet pranja denarja ali financiranja terorizma. Pogosto se sredstva, pridobljena z navedenimi kaznivimi dejanji, za namene pranja denarja ali financiranja terorizma prenesejo prek zunanje meje EU. Ta uredba bi morala to upoštevati in določati sistem pravil, ki bi, poleg prispevanja k preprečevanju samega pranja denarja in financiranja terorizma, olajšala odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj, opredeljenih v Direktivi (EU) 2015/849, **in kaznivih dejanj, ki bi vplivala na varnost Unije in njenih držav članic.**

Or. es

Predlog spremembe 89
Petr Ježek, Nils Torvalds

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(8a) *Ta uredba ne spreminja obveznosti spoštovanja temeljnih pravic in temeljnih pravnih načel, kot so določeni v členu 6 Pogodbe o Evropski uniji in Listine Evropske unije o temeljnih pravicah (v nadaljnjem besedilu: Listina).*

Or. en

Predlog spremembe 90
Petr Ježek, Nils Torvalds

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(10a) *Da bi se zagotovil enoten pristop pristojnih organov, bi morale kontrole temeljiti predvsem na analizi tveganja, da bi prepoznali in ocenili tveganja ter oblikovali potrebni protiukrepi, in se izvajati znotraj skupnega okvira za obvladovanje tveganj, opredeljenega v Uredbi št. 952/2013, ki upošteva analizo, izvedeno v skladu s členoma 6 in 7 Direktive 2015/849. Na Komisijo bi bilo treba prenesti pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v zvezi z določitvijo meril skupnega okvira za obvladovanje tveganj. Vzpostavitev skupnega okvira za obvladovanje tveganja za vse države članice državam članicam ne bi smela preprečiti, da bi lahko še naprej izvajale naključne preglede.*

Or. en

Predlog spremembe 91
Mady Delvaux, Juan Fernando López Aguilar, Ana Gomes, Eva Joly

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(11) Za namene te uredbe bi morali biti pristojni organi še naprej carinski organi glede na njihovo navzočnost na zunanjih mejah Unije, strokovno znanje v zvezi z izvajanjem kontrol potnikov in tovora ob prestopanju zunanje meje in izkušnje, pridobljene pri uporabi Uredbe (ES) št. 1889/2005. Obenem bi morale države članice še naprej imeti možnost, da kot pristojne organe določijo tudi druge nacionalne organe, navzoče na zunanji meji.

Predlog spremembe

(11) Za namene te uredbe bi morali biti pristojni organi še naprej carinski organi glede na njihovo navzočnost na zunanjih mejah Unije, strokovno znanje v zvezi z izvajanjem kontrol potnikov in tovora ob prestopanju zunanje meje in izkušnje, pridobljene pri uporabi Uredbe (ES) št. 1889/2005. Obenem bi morale države članice še naprej imeti možnost, da kot pristojne organe določijo tudi druge nacionalne organe, navzoče na zunanji meji. ***Uslužbenci carinskih organov in drugih nacionalnih organov bi morali opraviti posebno usposabljanje o prepoznavanju pranja denarja z gotovino, države članice pa bi jih morale razporediti na podlagi analize tveganja ter upoštevati potrebne kontrole zasebnih letal in jaht, ki prihajajo na njihovo ozemlje in ga zapuščajo.***

Or. en

Predlog spremembe 92
Barbara Kappel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(12) ***Eden ključnih pojmov v tej uredbi je „gotovina“, ki bi morala biti opredeljena tako, da zajema štiri kategorije: valuto, prenosljive instrumente, ki se glasijo na prinosnika, blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, in nekatere vrste predplačniških kartic. Zaradi svojih značilnosti je mogoče, da se bodo nekateri prenosljivi instrumenti, ki se glasijo na***

Predlog spremembe

črtano

prinosnika, blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, ter predplačniške kartice, ki niso povezane z bančnim računom, uporabljali namesto valute kot anonimno sredstvo za prenos vrednosti prek zunanjih meja, saj niso sledljivi z običajnim sistemom nadzora s strani javnih organov. Ta uredba bi morala določati bistvene elemente opredelitve „gotovine“, hkrati pa Komisiji omogočati, da spreminja nebistvene elemente v odgovor na prizadevanja storilcev kaznivih dejanj in oseb, ki jim pomagajo, za izogibanje ukrepu, ki se uporablja za kontrolo samo ene vrste visoko likvidnih hranilcev vrednosti, s tem, da prek zunanjih meja prenašajo druge vrste teh hranilcev vrednosti. Če se odkrijejo dokazi za znatno število primerov takega ravnanja, je bistveno, da se hitro sprejmejo ukrepi za njegovo preprečevanje.

Or. en

Predlog spremembe 93 **Daniel Dalton**

Predlog uredbe **Uvodna izjava 12**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(12) Eden ključnih pojmov v tej uredbi je „gotovina“, ki bi morala biti opredeljena tako, da zajema **štiri** kategorije: valuto, prenosljive instrumente, ki se glasijo na prinosnika, blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, **in nekatere vrste predplačniških kartic**. Zaradi svojih značilnosti **je mogoče, da se bodo** nekateri prenosljivi instrumenti, ki se glasijo na prinosnika, blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, **ter predplačniške kartice, ki niso povezane z bančnim računom, uporabljali namesto valute kot anonimno sredstvo za prenos**

Predlog spremembe

(12) Eden ključnih pojmov v tej uredbi je „gotovina“, ki bi morala biti opredeljena tako, da zajema **tri** kategorije: valuto, prenosljive instrumente, ki se glasijo na prinosnika, **in** blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti. Zaradi svojih značilnosti nekateri prenosljivi instrumenti, ki se glasijo na prinosnika, blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti. Ta uredba bi morala določati bistvene elemente opredelitve „gotovine“, hkrati pa Komisiji omogočati, da spreminja nebistvene elemente v odgovor na prizadevanja storilcev kaznivih

vrednosti prek zunanjih meja, saj niso sledljivi z običajnim sistemom nadzora s strani javnih organov. Ta uredba bi morala določati bistvene elemente opredelitve „gotovine“, hkrati pa Komisiji omogočati, da spreminja nebistvene elemente v odgovor na prizadevanja storilcev kaznivih dejanj in oseb, ki jim pomagajo, za izogibanje ukrepu, ki se uporablja za kontrolo samo ene vrste visoko likvidnih hranilcev vrednosti, s tem, da prek zunanjih meja prenašajo druge vrste teh hranilcev vrednosti. Če se odkrijejo dokazi za znatno število primerov takega ravnanja, je bistveno, da se hitro sprejmejo ukrepi za njegovo preprečevanje.

dejanj in oseb, ki jim pomagajo, za izogibanje ukrepu, ki se uporablja za kontrolo samo ene vrste visoko likvidnih hranilcev vrednosti, s tem, da prek zunanjih meja prenašajo druge vrste teh hranilcev vrednosti. Če se odkrijejo dokazi za znatno število primerov takega ravnanja, je bistveno, da se hitro sprejmejo ukrepi za njegovo preprečevanje.

Or. en

Predlog spremembe 94 **Fulvio Martusciello**

Predlog uredbe **Uvodna izjava 12**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(12) Eden ključnih pojmov v tej uredbi je „gotovina“, ki bi morala biti opredeljena tako, da zajema štiri kategorije: valuto, prenosljive instrumente, ki se glasijo na prinosnika, blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, *in nekatere vrste predplačniških kartic.* Zaradi svojih značilnosti je mogoče, da se bodo nekateri prenosljivi instrumenti, ki se glasijo na prinosnika, blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, *ter predplačniške kartice, ki niso povezane z bančnim računom,* uporabljali namesto valute kot anonimno sredstvo za prenos vrednosti prek zunanjih meja, saj niso sledljivi z običajnim sistemom nadzora s strani javnih organov. Ta uredba bi morala določati bistvene elemente opredelitve „gotovine“, hkrati pa Komisiji omogočati, da spreminja nebistvene elemente v

Predlog spremembe

(12) Eden ključnih pojmov v tej uredbi je „gotovina“, ki bi morala biti opredeljena tako, da zajema štiri kategorije: valuto, prenosljive instrumente, ki se glasijo na prinosnika, *in* blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti. Zaradi svojih značilnosti je mogoče, da se bodo nekateri prenosljivi instrumenti, ki se glasijo na prinosnika, *in* blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, uporabljali namesto valute kot anonimno sredstvo za prenos vrednosti prek zunanjih meja, saj niso sledljivi z običajnim sistemom nadzora s strani javnih organov. Ta uredba bi morala določati bistvene elemente opredelitve „gotovine“, hkrati pa Komisiji omogočati, da spreminja nebistvene elemente v odgovor na prizadevanja storilcev kaznivih dejanj in oseb, ki jim pomagajo, za izogibanje

odgovor na prizadevanja storilcev kaznivih dejanj in oseb, ki jim pomagajo, za izogibanje ukrepu, ki se uporablja za kontrolo samo ene vrste visoko likvidnih hranilcev vrednosti, s tem, da prek zunanjih meja prenašajo druge vrste teh hranilcev vrednosti. Če se odkrijejo dokazi za znatno število primerov takega ravnanja, je bistveno, da se hitro sprejmejo ukrepi za njegovo preprečevanje.

ukrepu, ki se uporablja za kontrolo samo ene vrste visoko likvidnih hranilcev vrednosti, s tem, da prek zunanjih meja prenašajo druge vrste teh hranilcev vrednosti. Če se odkrijejo dokazi za znatno število primerov takega ravnanja, je bistveno, da se hitro sprejmejo ukrepi za njegovo preprečevanje.

Or. en

Predlog spremembe 95 **Emil Radev**

Predlog uredbe **Uvodna izjava 12**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(12) Eden ključnih pojmov v tej uredbi je „gotovina“, ki bi morala biti opredeljena tako, da zajema štiri kategorije: valuto, prenosljive instrumente, ki se glasijo na prinosnika, blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, in **nekatero vrste predplačniških kartic**. Zaradi svojih značilnosti je mogoče, da se bodo nekateri prenosljivi instrumenti, ki se glasijo na prinosnika, blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, ter predplačniške kartice, ki niso povezane z bančnim računom, uporabljali namesto valute kot anonimno sredstvo za prenos vrednosti prek zunanjih meja, saj niso sledljivi z običajnim sistemom nadzora s strani javnih organov. Ta uredba bi morala določati bistvene elemente opredelitve „gotovine“, hkrati pa Komisiji omogočiti, da spreminja nebistvene elemente v odgovor na prizadevanja storilcev kaznivih dejanj in oseb, ki jim pomagajo, za izogibanje ukrepu, ki se uporablja za kontrolo samo ene vrste visoko likvidnih hranilcev vrednosti, s tem, da prek zunanjih meja prenašajo druge vrste teh

Predlog spremembe

(12) Eden ključnih pojmov v tej uredbi je „gotovina“, ki bi morala biti opredeljena tako, da zajema štiri kategorije: valuto, prenosljive instrumente, ki se glasijo na prinosnika, blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, in **anonimne predplačniške kartice**. Zaradi svojih značilnosti je mogoče, da se bodo nekateri prenosljivi instrumenti, ki se glasijo na prinosnika, blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, ter **anonimne** predplačniške kartice, ki niso povezane z bančnim računom, uporabljali namesto valute kot anonimno sredstvo za prenos vrednosti prek zunanjih meja, saj niso sledljivi z običajnim sistemom nadzora s strani javnih organov. Ta uredba bi morala določati bistvene elemente opredelitve „gotovine“, hkrati pa Komisiji omogočiti, da spreminja nebistvene elemente v odgovor na prizadevanja storilcev kaznivih dejanj in oseb, ki jim pomagajo, za izogibanje ukrepu, ki se uporablja za kontrolo samo ene vrste visoko likvidnih hranilcev vrednosti, s tem, da prek zunanjih meja prenašajo druge

hranilcev vrednosti. Če se odkrijejo dokazi za znatno število primerov takega ravnanja, je bistveno, da se hitro sprejmejo ukrepi za njegovo preprečevanje.

vrste teh hranilcev vrednosti. Če se odkrijejo dokazi za znatno število primerov takega ravnanja, je bistveno, da se hitro sprejmejo ukrepi za njegovo preprečevanje.

Or. en

Predlog spremembe 96
Barbara Kappel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(13) Prenosljivi instrumenti, ki se glasijo na prinosnika, so finančni instrumenti, ki fizičnemu imetniku omogočajo, da zahteva plačilo določenega finančnega zneska brez evidentiranja ali navedbe imena. Lahko se uporabljajo za preprost prenos znatnih vrednosti in so izrazito podobni valuti z vidika tveganja zlorab, likvidnosti in anonimnosti.

črtano

Or. en

Predlog spremembe 97
Barbara Kappel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(14) Blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, je blago z visokim razmerjem med vrednostjo in količino, za katero obstaja preprosto dostopen mednarodni trgovalni trg, na katerem se lahko to blago pretvori v valuto ob le skromnih transakcijskih stroških. Tako blago je običajno standardizirane oblike, kar omogoča hitro preverjanje njegove vrednosti.

črtano

Predlog spremembe 98
Daniel Dalton

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(15) Predplačniške kartice so anonimne kartice, na katerih je shranjena denarna vrednost ali sredstva, ki se lahko uporabijo za plačilne transakcije, nakup blaga ali storitev ali izplačilo valute, in ki niso povezane z bančnim računom. Te kartice se veliko uporabljajo za različne legitimne namene, nekateri od teh instrumentov pa so tudi v jasnem družbenem interesu. Predplačniške kartice kot take so preprosto prenosljive in se lahko uporabljajo za prenos znatne vrednosti prek zunanjih meja. Zato je predplačniške kartice treba vključiti v opredelitev gotovine. To bo omogočilo razširitev ukrepov na nekatere vrste predplačniških kartic, če bodo dokazi to upravičevali, ob upoštevanju sorazmernosti in možnosti izvrševanja v praksi.

črtano

Predlog spremembe 99
Fulvio Martusciello

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(15) Predplačniške kartice so anonimne kartice, na katerih je shranjena denarna vrednost ali sredstva, ki se lahko uporabijo za plačilne transakcije, nakup

črtano

blaga ali storitev ali izplačilo valute, in ki niso povezane z bančnim računom. Te kartice se veliko uporabljajo za različne legitimne namene, nekateri od teh instrumentov pa so tudi v jasnem družbenem interesu. Predplačniške kartice kot take so preprosto prenosljive in se lahko uporabljajo za prenos znatne vrednosti prek zunanjih meja. Zato je predplačniške kartice treba vključiti v opredelitev gotovine. To bo omogočilo razširitev ukrepov na nekatere vrste predplačniških kartic, če bodo dokazi to upravičevali, ob upoštevanju sorazmernosti in možnosti izvrševanja v praksi.

Or. en

Predlog spremembe 100
Barbara Kappel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(15) Predplačniške kartice so anonimne kartice, na katerih je shranjena denarna vrednost ali sredstva, ki se lahko uporabijo za plačilne transakcije, nakup blaga ali storitev ali izplačilo valute, in ki niso povezane z bančnim računom. Te kartice se veliko uporabljajo za različne legitimne namene, nekateri od teh instrumentov pa so tudi v jasnem družbenem interesu. Predplačniške kartice kot take so preprosto prenosljive in se lahko uporabljajo za prenos znatne vrednosti prek zunanjih meja. Zato je predplačniške kartice treba vključiti v opredelitev gotovine. To bo omogočilo razširitev ukrepov na nekatere vrste predplačniških kartic, če bodo dokazi to upravičevali, ob upoštevanju sorazmernosti in možnosti izvrševanja v

črtano

praksi.

Or. en

Predlog spremembe 101

Bernd Lucke

Predlog uredbe

Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) Predplačniške kartice so anonimne kartice, na katerih je shranjena denarna vrednost ali sredstva, ki se lahko uporabijo za plačilne transakcije, nakup blaga ali storitev ali izplačilo valute, in ki niso povezane z bančnim računom. Te kartice se veliko uporabljajo za različne legitimne namene, nekateri od teh instrumentov pa so tudi v jasnem družbenem interesu. Predplačniške kartice kot take so preprosto prenosljive in se lahko uporabljajo za prenos znatne vrednosti prek zunanjih meja. Zato je **predplačniške kartice** treba vključiti v opredelitev gotovine. To bo omogočilo razširitev ukrepov na nekatere vrste predplačniških kartic, če bodo dokazi to upravičevali, ob upoštevanju sorazmernosti in možnosti izvrševanja v praksi.

Predlog spremembe

(15) Predplačniške kartice so anonimne kartice, na katerih je shranjena denarna vrednost ali sredstva **oziroma ki omogočajo dostop do take vrednosti ali sredstev**, ki se lahko uporabijo za plačilne transakcije, nakup blaga ali storitev ali izplačilo valute, in ki niso povezane z bančnim računom. Te kartice se veliko uporabljajo za različne legitimne namene, nekateri od teh instrumentov pa so tudi v jasnem družbenem interesu. Predplačniške kartice kot take so preprosto prenosljive in se lahko uporabljajo za prenos znatne vrednosti prek zunanjih meja. Zato je **nekatero vrsto predplačniških kartic** treba vključiti v opredelitev gotovine, **zlasti če jih je mogoče kupiti brez postopkov skrbnega preverjanja strank („anonimne predplačniške kartice“)**. To bo omogočilo razširitev ukrepov na nekatere vrste predplačniških kartic, če bodo dokazi to upravičevali, ob upoštevanju sorazmernosti in možnosti izvrševanja v praksi.

Or. en

Predlog spremembe 102

Emil Radev

Predlog uredbe

Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) Predplačniške kartice so anonimne kartice, na katerih je shranjena denarna vrednost ali sredstva, ki se lahko uporabijo za plačilne transakcije, nakup blaga ali storitev ali izplačilo valute, in ki niso povezane z bančnim računom. Te kartice se veliko uporabljajo za različne legitimne namene, nekateri od teh instrumentov pa so tudi v jasnem družbenem interesu. Predplačniške kartice kot take so preprosto prenosljive in se lahko uporabljajo za prenos znatne vrednosti prek zunanjih meja. Zato je predplačniške kartice treba vključiti v opredelitev gotovine. To bo omogočilo razširitev ukrepov na **nekatero vrste predplačniških kartic**, če bodo dokazi to upravičevali, ob upoštevanju sorazmernosti in možnosti izvrševanja v praksi.

Predlog spremembe

(15) **Anonimne** predplačniške kartice so anonimne kartice, na katerih je shranjena denarna vrednost ali sredstva, ki se lahko uporabijo za plačilne transakcije, nakup blaga ali storitev ali izplačilo valute, in ki niso povezane z bančnim računom. Te kartice se veliko uporabljajo za različne legitimne namene, nekateri od teh instrumentov pa so tudi v jasnem družbenem interesu. **Anonimne** predplačniške kartice kot take so preprosto prenosljive in se lahko uporabljajo za prenos znatne vrednosti prek zunanjih meja. Zato je **anonimne** predplačniške kartice treba vključiti v opredelitev gotovine. To bo omogočilo razširitev ukrepov na **anonimne predplačniške kartice**, če bodo dokazi to upravičevali, ob upoštevanju sorazmernosti in možnosti izvrševanja v praksi.

Or. en

Predlog spremembe 103 **Daniel Dalton**

Predlog uredbe **Uvodna izjava 16**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Za preprečevanje pranja denarja in financiranja terorizma bi bilo treba za fizične osebe uvesti obveznost prijave ob vstopu v Unijo ali izstopu iz nje. Da se ne bi po nepotrebem omejeval prosti pretok ali preobremenilo državljanov in organov z upravnimi formalnostmi, bi morala biti obveznost omejena na mejno vrednost 10 000 EUR ali na protivrednost tega zneska v blagu, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, v prenosljivih instrumentih, ki se glasijo na prinosnika, **v vrednosti na predplačniški kartici** ali v

Predlog spremembe

(16) Za preprečevanje pranja denarja in financiranja terorizma bi bilo treba za fizične osebe uvesti obveznost prijave ob vstopu v Unijo ali izstopu iz nje. Da se ne bi po nepotrebem omejeval prosti pretok ali preobremenilo državljanov in organov z upravnimi formalnostmi, bi morala biti obveznost omejena na mejno vrednost 10 000 EUR ali na protivrednost tega zneska v blagu, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, v prenosljivih instrumentih, ki se glasijo na prinosnika, ali v drugih valutah. Obveznost bi morala

drugih valutah. Obveznost bi morala veljati za fizične osebe, ki imajo te zneske pri sebi, v svoji prtljagi ali v vozilu, v katerem prestopajo zunanjo mejo. Od teh fizičnih oseb bi bilo treba zahtevati, da gotovino dajo na razpolago pristojnim organom za namene kontrole.

veljati za fizične osebe, ki imajo te zneske pri sebi, v svoji prtljagi ali v vozilu, v katerem prestopajo zunanjo mejo. Od teh fizičnih oseb bi bilo treba zahtevati, da gotovino dajo na razpolago pristojnim organom za namene kontrole.

Or. en

Predlog spremembe 104 **Fulvio Martusciello**

Predlog uredbe **Uvodna izjava 16**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Za preprečevanje pranja denarja in financiranja terorizma bi bilo treba za fizične osebe uvesti obveznost prijave ob vstopu v Unijo ali izstopu iz nje. Da se ne bi po nepotrebnem omejeval prosti pretok ali preobremenilo državljanov in organov z upravnimi formalnostmi, bi morala biti obveznost omejena na mejno vrednost 10 000 EUR ali na protivrednost tega zneska v blagu, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, v prenosljivih instrumentih, ki se glasijo na prinosnika, v vrednosti *na predplačniški kartici* ali v drugih valutah. Obveznost bi morala veljati za fizične osebe, ki imajo te zneske pri sebi, v svoji prtljagi ali v vozilu, v katerem prestopajo zunanjo mejo. Od teh fizičnih oseb bi bilo treba zahtevati, da gotovino dajo na razpolago pristojnim organom za namene kontrole.

Predlog spremembe

(16) Za preprečevanje pranja denarja in financiranja terorizma bi bilo treba za fizične osebe uvesti obveznost prijave ob vstopu v Unijo ali izstopu iz nje. Da se ne bi po nepotrebnem omejeval prosti pretok ali preobremenilo državljanov in organov z upravnimi formalnostmi, bi morala biti obveznost omejena na mejno vrednost 10 000 EUR ali na protivrednost tega zneska v blagu, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, v prenosljivih instrumentih, ki se glasijo na prinosnika, v vrednosti ali v drugih valutah. Obveznost bi morala veljati za fizične osebe, ki imajo te zneske pri sebi, v svoji prtljagi ali v vozilu, v katerem prestopajo zunanjo mejo. Od teh fizičnih oseb bi bilo treba zahtevati, da gotovino dajo na razpolago pristojnim organom za namene kontrole.

Or. en

Predlog spremembe 105 **Emil Radev**

Predlog uredbe

Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Za preprečevanje pranja denarja in financiranja terorizma bi bilo treba za fizične osebe uvesti obveznost prijave ob vstopu v Unijo ali izstopu iz nje. Da se ne bi po nepotrebem omejeval prosti pretok ali preobremenilo državljanov in organov z upravnimi formalnostmi, bi morala biti obveznost omejena na mejno vrednost 10 000 EUR ali na protivrednost tega zneska v blagu, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, v prenosljivih instrumentih, ki se glasijo na prinosnika, v vrednosti na predplačniški kartici ali v drugih valutah. Obveznost bi morala veljati za fizične osebe, ki imajo te zneske pri sebi, v svoji prtljagi ali v vozilu, v katerem prestopajo zunanjo mejo. Od teh fizičnih oseb bi bilo treba zahtevati, da gotovino dajo na razpolago pristojnim organom za namene kontrole.

Predlog spremembe

(16) Za preprečevanje pranja denarja in financiranja terorizma bi bilo treba za fizične osebe uvesti obveznost prijave ob vstopu v Unijo ali izstopu iz nje. Da se ne bi po nepotrebem omejeval prosti pretok ali preobremenilo državljanov in organov z upravnimi formalnostmi, bi morala biti obveznost omejena na mejno vrednost 10 000 EUR ali na protivrednost tega zneska v blagu, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, v prenosljivih instrumentih, ki se glasijo na prinosnika, v vrednosti na **anonimni** predplačniški kartici ali v drugih valutah. Obveznost bi morala veljati za fizične osebe, ki imajo te zneske pri sebi, v svoji prtljagi ali v vozilu, v katerem prestopajo zunanjo mejo. Od teh fizičnih oseb bi bilo treba zahtevati, da gotovino dajo na razpolago pristojnim organom za namene kontrole.

Or. en

Predlog spremembe 106

Bernd Lucke

Predlog uredbe

Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Za preprečevanje pranja denarja in financiranja terorizma bi bilo treba za fizične osebe uvesti obveznost prijave ob vstopu v Unijo ali izstopu iz nje. **Da se ne bi po nepotrebem omejeval prosti pretok ali preobremenilo državljanov in organov z upravnimi formalnostmi, bi morala biti obveznost omejena na mejno vrednost 10 000 EUR ali na protivrednost tega zneska v blagu**, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, v prenosljivih

Predlog spremembe

(16) Za preprečevanje pranja denarja in financiranja terorizma bi bilo treba za fizične osebe uvesti obveznost prijave ob vstopu v Unijo ali izstopu iz nje, **če skupna vrednost gotovine, ki jo prenašajo, v kateri koli valuti, blaga, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, prenosljivih instrumentov, ki se glasijo na prinosnika, in anonimnih predplačniških kartic v višini najvišjega zneska, ki ga lahko hranijo, presega mejno vrednost**

instrumentih, ki se glasijo na prinosnika, v *vrednosti na predplačniški kartici ali v drugih valutah*. Obveznost bi morala veljati za fizične osebe, ki imajo te zneske pri sebi, v svoji prtljagi ali v vozilu, v katerem prestopajo zunanjo mejo. Od teh fizičnih oseb bi bilo treba zahtevati, da gotovino dajo na razpolago pristojnim organom za namene kontrole.

10 000 EUR. Obveznost *prijave* bi morala veljati za fizične osebe, ki imajo te zneske pri sebi, v svoji prtljagi ali v vozilu, v katerem prestopajo zunanjo mejo. Od teh fizičnih oseb bi bilo treba zahtevati, da gotovino dajo na razpolago pristojnim organom za namene kontrole. ***Da ne bi po nepotrebem omejevali prostega pretoka ali preobremenjevali nedolžnih državljanov in organov z upravnimi formalnostmi, fizične osebe, ki prenašajo manj take gotovine, ne bi smele biti obvezane, da podajo prijavo.***

Or. en

Predlog spremembe 107

Jonás Fernández, Ramón Jáuregui Atondo

Predlog uredbe

Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Za preprečevanje pranja denarja *in* financiranja terorizma bi bilo treba za fizične osebe uvesti obveznost prijave ob vstopu v Unijo ali izstopu iz nje. Da se ne bi po nepotrebem omejeval prosti pretok ali preobremenilo državljanov in organov z upravnimi formalnostmi, bi morala biti obveznost omejena na mejno vrednost 10 000 EUR ali na protivrednost tega zneska v blagu, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, v prenosljivih instrumentih, ki se glasijo na prinosnika, v vrednosti na predplačniški kartici ali v drugih valutah. Obveznost bi morala veljati za fizične osebe, ki imajo te zneske pri sebi, v svoji prtljagi ali v vozilu, v katerem prestopajo zunanjo mejo. Od teh fizičnih oseb bi bilo treba zahtevati, da gotovino dajo na razpolago pristojnim organom za namene kontrole.

Predlog spremembe

(16) Za preprečevanje pranja denarja, financiranja terorizma *in drugih dejanj, ki ogrožajo varnost celotne Unije in njenih držav članic*, bi bilo treba za fizične osebe uvesti obveznost prijave ob vstopu v Unijo ali izstopu iz nje. Da se ne bi po nepotrebem omejeval prosti pretok ali preobremenilo državljanov in organov z upravnimi formalnostmi, bi morala biti obveznost omejena na mejno vrednost 10 000 EUR ali na protivrednost tega zneska v blagu, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, v prenosljivih instrumentih, ki se glasijo na prinosnika, v vrednosti na predplačniški kartici ali v drugih valutah. Obveznost bi morala veljati za fizične osebe, ki imajo te zneske pri sebi, v svoji prtljagi ali v vozilu, v katerem prestopajo zunanjo mejo. Od teh fizičnih oseb bi bilo treba zahtevati, da gotovino dajo na razpolago pristojnim organom za namene kontrole.

Predlog spremembe 108**Bernd Lucke****Predlog uredbe****Uvodna izjava 17***Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(17) Kar zadeva prenose gotovine, ki je ne spremlja njen lastnik, pošiljatelj, nameravani prejemnik ali njun zastopnik, na primer gotovina, ki se vnaša v Unijo ali iznaša iz nje v poštnih pošiljkah, prevoznih pošiljkah, nesporemljani prtljagi ali tovoru v zabojnikih, bi morali imeti pristojni organi na zunanji meji pooblastila, da od pošiljatelja ali prejemnika ali njunega zastopnika zahtevajo, da poda prijavo ob zahtevi po razkritju. Tako razkritje bi moralo zajemati vrsto elementov, kot so poreklo, namembni kraj, gospodarski izvor in nameravana uporaba sredstev, ki jih ne zajema običajna dokumentacija, ki se predloži carini, kot so odpremne listine in carinske deklaracije. To bo pristojnim organom omogočalo, da opravijo analizo tveganja in svoja prizadevanja osredotočijo na tiste pošiljke, za katere menijo, da predstavljajo največje tveganje, brez nalaganja sistematičnih dodatnih formalnosti. Za obveznost razkritja bi morala veljati *enaka* mejna vrednost, kot se uporablja za gotovino, ki jo imajo pri sebi fizične osebe.

Predlog spremembe

(17) Kar zadeva prenose gotovine, ki je ne spremlja njen lastnik, pošiljatelj, nameravani prejemnik ali njun zastopnik, na primer gotovina, ki se vnaša v Unijo ali iznaša iz nje v poštnih pošiljkah, prevoznih pošiljkah, nesporemljani prtljagi ali tovoru v zabojnikih, bi morali imeti pristojni organi na zunanji meji pooblastila, da od pošiljatelja ali prejemnika ali njunega zastopnika zahtevajo, da poda prijavo ob zahtevi po razkritju. Tako razkritje bi moralo zajemati vrsto elementov, kot so poreklo, namembni kraj, gospodarski izvor in nameravana uporaba sredstev, ki jih ne zajema običajna dokumentacija, ki se predloži carini, kot so odpremne listine in carinske deklaracije. To bo pristojnim organom omogočalo, da opravijo analizo tveganja in svoja prizadevanja osredotočijo na tiste pošiljke, za katere menijo, da predstavljajo največje tveganje, brez nalaganja sistematičnih dodatnih formalnosti. Za obveznost razkritja bi morala veljati *znatno nižja* mejna vrednost, kot se uporablja za gotovino, ki jo imajo pri sebi fizične osebe.

Or. en

Predlog spremembe 109**Barbara Kappel****Predlog uredbe****Uvodna izjava 19**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(19) Kar zadeva obveznost prijave in obveznost razkritja, bi bilo treba pristojnim organom podeliti pooblastila za izvajanje vseh potrebnih kontrol oseb, njihove prtljage, vozila, v katerem prestopajo zunanjo mejo, in vseh nespremljanih pošilk ali posod, ki se prenašajo prek navedene meje in bi lahko vsebovale gotovino, ali prevoznega sredstva, ki jih prevaža. V primeru neizpolnjevanja obveznosti bi morali pristojni organi podati prijavo po uradni dolžnosti zaradi poznejšega sporočanja ustreznih podatkov drugim organom.

črtano

Or. en

**Predlog spremembe 110
Fulvio Martusciello**

**Predlog uredbe
Uvodna izjava 20**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(20) Če pristojni organi odkrijejo znesek gotovine, nižji od mejne vrednosti, vendar obstajajo znaki, da je gotovina morda povezana s kaznivim dejanjem, kot je opredeljeno v tej uredbi, bi morali imeti možnost, da evidentirajo bistvene podatke o osebah, ki nosijo gotovino, kot so njihovi osebni podatki in državljanstvo, ter podrobnosti o uporabljenem prevoznem sredstvu, kot so vrsta vozila, njegov kraj odhoda in namembni kraj.

črtano

Or. it

**Predlog spremembe 111
Barbara Kappel**

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(20) Če pristojni organi odkrijejo znesek gotovine, nižji od mejne vrednosti, vendar obstajajo znaki, da je gotovina morda povezana s kaznivim dejanjem, kot je opredeljeno v tej uredbi, bi morali imeti možnost, da evidentirajo bistvene podatke o osebah, ki nosijo gotovino, kot so njihovi osebni podatki in državljanstvo, ter podrobnosti o uporabljenem prevoznem sredstvu, kot so vrsta vozila, njegov kraj odhoda in namembni kraj.

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 112
Fulvio Martusciello

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(20) Če pristojni organi odkrijejo znesek gotovine, nižji od mejne vrednosti, vendar obstajajo znaki, da je gotovina morda povezana s kaznivim dejanjem, kot je opredeljeno v tej uredbi, bi morali imeti možnost, da evidentirajo bistvene podatke o osebah, ki nosijo gotovino, kot so njihovi osebni podatki in državljanstvo, ter podrobnosti o uporabljenem prevoznem sredstvu, kot so vrsta vozila, njegov kraj odhoda in namembni kraj.

Predlog spremembe

(20) Če pristojni organi odkrijejo znesek gotovine, nižji od mejne vrednosti, **in sicer med 7500 EUR in 9999 EUR**, vendar obstajajo znaki, da je gotovina morda povezana s kaznivim dejanjem, kot je opredeljeno v tej uredbi, bi morali imeti možnost, da evidentirajo bistvene podatke o osebah, ki nosijo gotovino, kot so njihovi osebni podatki in državljanstvo, ter podrobnosti o uporabljenem prevoznem sredstvu, kot so vrsta vozila, njegov kraj odhoda in namembni kraj.

Or. it

Predlog spremembe 113
Barbara Kappel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(21) Te podatke bi bilo treba posredovati finančnoobveščevalni enoti zadevne države članice. Te enote so vzpostavljene kot središča v boju proti pranju denarja in financiranju terorizma, saj prejemajo in obdelujejo informacije iz različnih virov, kot so finančne institucije, ter jih analizirajo, da bi ugotovile, ali obstajajo razlogi za nadaljnjo preiskavo, ki morda niso očitni pristojnim organom, ki zbirajo prijave in izvajajo kontrole na podlagi te uredbe.

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 114
Mady Delvaux

Predlog uredbe
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(21) Te podatke bi bilo treba posredovati finančnoobveščevalni enoti zadevne države članice. Te enote so vzpostavljene kot središča v boju proti pranju denarja in financiranju terorizma, saj prejemajo in obdelujejo informacije iz različnih virov, kot so finančne institucije, ter jih analizirajo, da bi ugotovile, ali obstajajo razlogi za nadaljnjo preiskavo, ki morda niso očitni pristojnim organom, ki zbirajo prijave in izvajajo kontrole na podlagi te uredbe.

Predlog spremembe

(21) Te podatke bi bilo treba posredovati finančnoobveščevalni enoti zadevne države članice, **ki bi jih morala nemudoma dati na voljo finančnoobveščevalnim enotam drugih držav članic.** Te enote so vzpostavljene kot središča v boju proti pranju denarja in financiranju terorizma, saj prejemajo in obdelujejo informacije iz različnih virov, kot so finančne institucije, ter jih analizirajo, da bi ugotovile, ali obstajajo razlogi za nadaljnjo preiskavo, ki morda niso očitni pristojnim organom, ki zbirajo prijave in izvajajo kontrole na podlagi te uredbe. **Zato bi se morali sistemi za izmenjavo podatkov, ki jih uporabljajo pristojni organi in enote za finančne preiskave, medsebojno povezati. Za nadaljnjo krepitev sodelovanja med finančnoobveščevalnimi enotami bi**

morala Komisija oceniti, ali bi bilo treba ustanoviti finančnoobveščevalno enoto na ravni Unije, in po potrebi predložiti zakonodajni predlog.

Or. en

Predlog spremembe 115
Tom Vandenkendelaere

Predlog uredbe
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(21) Te podatke bi bilo treba posredovati finančnoobveščevalni enoti zadevne države članice. Te enote so vzpostavljene kot središča v boju proti pranju denarja in financiranju terorizma, saj prejemajo in obdelujejo informacije iz različnih virov, kot so finančne institucije, ter jih analizirajo, da bi ugotovile, ali obstajajo razlogi za nadaljnjo preiskavo, ki morda niso očitni pristojnim organom, ki zbirajo prijave in izvajajo kontrole na podlagi te uredbe.

Predlog spremembe

(21) Te podatke bi bilo treba posredovati finančnoobveščevalni enoti zadevne države članice, ***ki bi jih morala nemudoma dati na voljo finančnoobveščevalnim enotam drugih držav članic.*** Te enote so vzpostavljene kot središča v boju proti pranju denarja in financiranju terorizma, saj prejemajo in obdelujejo informacije iz različnih virov, kot so finančne institucije, ter jih analizirajo, da bi ugotovile, ali obstajajo razlogi za nadaljnjo preiskavo, ki morda niso očitni pristojnim organom, ki zbirajo prijave in izvajajo kontrole na podlagi te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 116
Daniel Dalton

Predlog uredbe
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(21) Te podatke bi bilo treba posredovati finančnoobveščevalni enoti zadevne države članice. Te enote so vzpostavljene kot središča v boju proti pranju denarja in financiranju terorizma, saj prejemajo in

Predlog spremembe

(21) Te podatke bi bilo treba posredovati finančnoobveščevalni enoti zadevne države članice. Te enote so vzpostavljene kot središča v boju proti pranju denarja in financiranju terorizma, saj prejemajo in

obdelujejo informacije iz različnih virov, kot so finančne institucije, ter jih analizirajo, da bi ugotovile, ali obstajajo razlogi za nadaljnjo preiskavo, ki morda niso očitni pristojnim organom, ki zbirajo prijave in izvajajo kontrole na podlagi te uredbe.

obdelujejo informacije iz različnih virov, kot so finančne institucije, ter jih analizirajo, da bi ugotovile, ali obstajajo razlogi za nadaljnjo preiskavo, ki morda niso očitni pristojnim organom, ki zbirajo prijave in izvajajo kontrole na podlagi te uredbe. ***Komisija bi morala oceniti načine za okrepitev sodelovanja med finančnoobveščevalnimi enotami z obstoječimi mehanizmi.***

Or. en

Predlog spremembe 117
Barbara Kappel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(22) Odkritja zneskov, ki so nižji od mejne vrednosti, v primerih, ko obstajajo znaki kaznivega dejanja, so v tem okviru izjemno pomembna. Zato bi bilo treba omogočiti tudi izmenjavo podatkov o zneskih, nižjih od mejne vrednosti, s pristojnimi organi v drugih državah članicah, če obstajajo znaki kaznivega dejanja.

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 118
Barbara Kappel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(23) Glede na to, da prenos gotovine, ki je predmet kontrol v skladu s to uredbo, poteka prek zunanje meje, in glede na težavnost ukrepanja po tem, ko gotovina

Predlog spremembe

(23) Glede na to, da prenos gotovine, ki je predmet kontrol v skladu s to uredbo, poteka prek zunanje meje, in glede na težavnost ukrepanja po tem, ko gotovina

zapusti kraj vstopa ali izstopa, ter zaradi tveganja, povezanega z nedovoljeno uporabo že majhnih zneskov, bi moralo biti pristojnim organom omogočeno, da gotovino v nekaterih okoliščinah zasežejo in začasno zadržijo, kar je predmet nadzora in ravnotežja: prvič, kadar obveznost prijave ali razkritja ni bila izpolnjena, in, drugič, kadar obstajajo znaki kaznivega dejanja, ne glede na znesek ali na to, ali ima gotovino pri sebi fizična oseba ali gre za nespremljano gotovino. Glede na naravo takega začasnega zasega in zadržanja ter učinek, ki bi ga lahko imela na svobodo gibanja in lastninsko pravico, bi moralo biti obdobje zadržanja omejeno na najkrajši možni čas, ki ga potrebujejo drugi pristojni organi, da odločijo, ali obstajajo razlogi za nadaljnje ukrepanje, kot so preiskave ali zaseg gotovine na podlagi drugih pravnih instrumentov. Odločbi o začasnem zadržanju gotovine na podlagi te uredbe bi morala biti priložena obrazložitev, v kateri bi morali biti ustrezno opisani posebni dejavniki, ki so privedli do ukrepa. Če se ob izteku roka ne sprejme odločitev glede nadaljnega ukrepanja ali če pristojni organ odloči, da ni razlogov za nadaljnje zadržanje gotovine, bi se morala ta nemudoma dati na razpolago prijavitelju.

zapusti kraj vstopa ali izstopa, ter zaradi tveganja, povezanega z nedovoljeno uporabo že majhnih zneskov, bi moralo biti pristojnim organom omogočeno, da gotovino v nekaterih *posebnih* okoliščinah zasežejo in začasno zadržijo, kar je predmet nadzora in ravnotežja: prvič, kadar obveznost prijave ali razkritja ni bila izpolnjena, in, drugič, kadar obstajajo *resni* znaki kaznivega dejanja, ne glede na znesek ali na to, ali ima gotovino pri sebi fizična oseba ali gre za nespremljano gotovino. Glede na naravo takega začasnega zasega in zadržanja ter učinek, ki bi ga lahko imela na svobodo gibanja in lastninsko pravico, bi moralo biti obdobje zadržanja omejeno na najkrajši možni čas, ki ga potrebujejo drugi pristojni organi, da odločijo, ali obstajajo razlogi za nadaljnje ukrepanje, kot so preiskave ali zaseg gotovine na podlagi drugih pravnih instrumentov. Odločbi o začasnem zadržanju gotovine na podlagi te uredbe bi morala biti priložena obrazložitev, v kateri bi morali biti ustrezno opisani posebni dejavniki, ki so privedli do ukrepa. Če se ob izteku roka ne sprejme odločitev glede nadaljnega ukrepanja ali če pristojni organ odloči, da ni razlogov za nadaljnje zadržanje gotovine, bi se morala ta nemudoma dati na razpolago prijavitelju.

Or. en

Predlog spremembe 119 **Fulvio Martusciello**

Predlog uredbe **Uvodna izjava 23**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(23) Glede na to, da prenos gotovine, ki je predmet kontrol v skladu s to uredbo, poteka prek zunanje meje, in glede na težavnost ukrepanja po tem, ko gotovina zapusti kraj vstopa ali izstopa, ter zaradi

Predlog spremembe

(23) Glede na to, da prenos gotovine, ki je predmet kontrol v skladu s to uredbo, poteka prek zunanje meje, in glede na težavnost ukrepanja po tem, ko gotovina zapusti kraj vstopa ali izstopa, ter zaradi

tveganja, povezanega z nedovoljeno uporabo že majhnih zneskov, bi moralo biti pristojnim organom omogočeno, da gotovino v nekaterih okoliščinah zasežejo in začasno zadržijo, kar je predmet nadzora in ravnotežja: prvič, kadar obveznost prijave ali razkritja ni bila izpolnjena, in, drugič, kadar obstajajo znaki kaznivega dejanja, ne glede na *znesek ali na* to, ali ima gotovino pri sebi fizična oseba ali gre za nesprenmljano gotovino. Glede na naravo takega začasnega zasega in zadržanja ter učinek, ki bi ga lahko imela na svobodo gibanja in lastninsko pravico, bi moralo biti obdobje zadržanja omejeno na najkrajši možni čas, ki ga potrebujejo drugi pristojni organi, da odločijo, ali obstajajo razlogi za nadaljnje ukrepanje, kot so preiskave ali zaseg gotovine na podlagi drugih pravnih instrumentov. Odločbi o začasnem zadržanju gotovine na podlagi te uredbe bi morala biti priložena obrazložitev, v kateri bi morali biti ustrezno opisani posebni dejavniki, ki so privedli do ukrepa. Če se ob izteku roka ne sprejme odločitev glede nadaljnjega ukrepanja ali če pristojni organ odloči, da ni razlogov za nadaljnje zadržanje gotovine, bi se morala ta nemudoma dati na razpolago prijavitelju.

tveganja, povezanega z nedovoljeno uporabo že majhnih zneskov, bi moralo biti pristojnim organom omogočeno, da gotovino v nekaterih okoliščinah zasežejo in začasno zadržijo, kar je predmet nadzora in ravnotežja: prvič, kadar obveznost prijave ali razkritja ni bila izpolnjena, in, drugič, kadar obstajajo znaki kaznivega dejanja *za znesek, ki presega 7500 EUR, in* ne glede na to, ali ima gotovino pri sebi fizična oseba ali gre za nesprenmljano gotovino. Glede na naravo takega začasnega zasega in zadržanja ter učinek, ki bi ga lahko imela na svobodo gibanja in lastninsko pravico, bi moralo biti obdobje zadržanja omejeno na najkrajši možni čas, ki ga potrebujejo drugi pristojni organi, da odločijo, ali obstajajo razlogi za nadaljnje ukrepanje, kot so preiskave ali zaseg gotovine na podlagi drugih pravnih instrumentov. Odločbi o začasnem zadržanju gotovine na podlagi te uredbe bi morala biti priložena obrazložitev, v kateri bi morali biti ustrezno opisani posebni dejavniki, ki so privedli do ukrepa. Če se ob izteku roka ne sprejme odločitev glede nadaljnjega ukrepanja ali če pristojni organ odloči, da ni razlogov za nadaljnje zadržanje gotovine, bi se morala ta nemudoma dati na razpolago prijavitelju.

Or. it

Predlog spremembe 120

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(23) Glede na to, da prenos gotovine, ki je predmet kontrol v skladu s to uredbo, poteka prek zunanje meje, in glede na težavnost ukrepanja po tem, ko gotovina zapusti kraj vstopa ali izstopa, ter zaradi tveganja, povezanega z nedovoljeno

Predlog spremembe

(23) Glede na to, da prenos gotovine, ki je predmet kontrol v skladu s to uredbo, poteka prek zunanje meje, in glede na težavnost ukrepanja po tem, ko gotovina zapusti kraj vstopa ali izstopa, ter zaradi tveganja, povezanega z nedovoljeno

uporabo že majhnih zneskov, bi moralo biti pristojnim organom omogočeno, da gotovino v nekaterih okoliščinah zasežejo in začasno zadržijo, kar je predmet nadzora in ravnotežja: prvič, kadar obveznost prijave ali razkritja ni bila izpolnjena, in, drugič, kadar obstajajo znaki kaznivega dejanja, ne glede na znesek ali na to, ali ima gotovino pri sebi fizična oseba ali gre za nespremljano gotovino. Glede na naravo takega začasnega zasega in zadržanja ter učinek, ki bi ga lahko imela na svobodo gibanja in lastninsko pravico, bi moralo biti obdobje zadržanja omejeno na najkrajši možni čas, ki ga potrebujejo drugi pristojni organi, da odločijo, ali obstajajo razlogi za nadaljnje ukrepanje, kot so preiskave ali zaseg gotovine na podlagi drugih pravnih instrumentov. Odločbi o začasnem zadržanju gotovine na podlagi te uredbe bi morala biti priložena obrazložitev, v kateri bi morali biti ustrezno opisani posebni dejavniki, ki so privedli do ukrepa. Če se ob izteku roka ne sprejme odločitev glede nadaljnjega ukrepanja ali če pristojni organ odloči, da ni razlogov za nadaljnje zadržanje gotovine, bi se morala ta nemudoma dati na razpolago prijavitelju.

uporabo že majhnih zneskov, bi moralo biti pristojnim organom omogočeno, da gotovino v nekaterih okoliščinah zasežejo in začasno zadržijo, kar je predmet nadzora in ravnotežja: prvič, kadar obveznost prijave ali razkritja ni bila izpolnjena, in, drugič, kadar obstajajo znaki kaznivega dejanja, ne glede na znesek ali na to, ali ima gotovino pri sebi fizična oseba ali gre za nespremljano gotovino. Glede na naravo takega začasnega zasega in zadržanja ter učinek, ki bi ga lahko imela na svobodo gibanja in lastninsko pravico, bi moralo biti obdobje zadržanja omejeno na najkrajši možni čas, ki ga potrebujejo drugi pristojni organi, da odločijo, ali obstajajo razlogi za nadaljnje ukrepanje, kot so preiskave ali zaseg gotovine na podlagi drugih pravnih instrumentov. ***Poleg tega bi morale imeti fizične osebe, katerih gotovina se začasno zaseže in zadrži, možnost, da obdržijo minimalni znesek gotovine, če je glede na vrsto zasežene in zadržane gotovine to možno, da si lahko plačajo hrano, vodo in zatočišče.*** Odločbi o začasnem zadržanju gotovine na podlagi te uredbe bi morala biti priložena obrazložitev, v kateri bi morali biti ustrezno opisani posebni dejavniki, ki so privedli do ukrepa. Če se ob izteku roka ne sprejme odločitev glede nadaljnjega ukrepanja ali če pristojni organ odloči, da ni razlogov za nadaljnje zadržanje gotovine, bi se morala ta nemudoma dati na razpolago prijavitelju.

Or. en

Predlog spremembe 121

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Uvodna izjava 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(24) Nujno je, da pristojni organi, ki

Predlog spremembe

(24) Nujno je, da pristojni organi, ki

zbirajo podatke na podlagi te uredbe, te podatke pravočasno posredujejo nacionalni finančnoobveščevalni enoti, da bi jih ta lahko nadalje analizirala in jih primerjala z drugimi podatki, kot je določeno v Direktivi 2015/849.

zbirajo podatke na podlagi te uredbe, te podatke pravočasno posredujejo nacionalni finančnoobveščevalni enoti, da bi jih ta lahko nadalje analizirala in jih primerjala z drugimi podatki, kot je določeno v Direktivi 2015/849. ***Poleg tega bi ustanovitev evropske finančnoobveščevalne enote pomagala zagotoviti učinkovito izmenjavo podatkov ter izboljšati usklajevanje in sodelovanje med pristojnimi organi v Uniji.***

Or. en

Predlog spremembe 122 **Tom Vandenkendelaere**

Predlog uredbe **Uvodna izjava 24**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(24) Nujno je, da pristojni organi, ki zbirajo podatke na podlagi te uredbe, te podatke pravočasno posredujejo nacionalni finančnoobveščevalni enoti, da bi jih ***ta*** lahko nadalje ***analizirala*** in jih ***primerjala*** z drugimi podatki, kot je določeno v Direktivi 2015/849.

Predlog spremembe

(24) Nujno je, da pristojni organi, ki zbirajo podatke na podlagi te uredbe, te podatke pravočasno posredujejo nacionalni finančnoobveščevalni enoti, ***ki bi jih morala hitro dati na voljo finančnoobveščevalnim enotam drugih držav članic***, da bi jih ***te*** lahko nadalje ***analizirale*** in jih ***primerjale*** z drugimi podatki, kot je določeno v Direktivi 2015/849.

Or. en

Predlog spremembe 123 **Emil Radev**

Predlog uredbe **Uvodna izjava 25**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(25) Če pristojni organi evidentirajo opustitev prijave ali razkritja ali če

Predlog spremembe

(25) Če pristojni organi evidentirajo opustitev prijave ali razkritja ali če

obstajajo znaki kaznivega dejanja, bi morali imeti možnost, da te podatke prek ustreznih kanalov sporočijo organom, pristojnim za boj proti zadevnemu kaznivemu dejanju. Taka izmenjava podatkov je sorazmerna, saj je verjetno, da bi osebe, ki so kršile obveznost prijave in bile prijete v eni od držav članic, izbrale drugo državo članico vstopa ali izstopa, katere pristojni organi ne bi imeli informacij o njihovih predhodnih kršitvah. Izmenjava takih podatkov bi morala biti obvezna, da bi se zagotovila dosledna uporaba v vseh državah članicah. Če obstajajo znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, ki bi lahko negativno vplivalo na finančne interese Unije, bi se morale take informacije dati na razpolago tudi Komisiji. Za boljše doseganje ciljev preprečevanja in odvratanja iz te uredbe v zvezi z izogibanjem obveznosti prijave bi morale države članice in Komisija med sabo obvezno izmenjevati tudi anonimizirane podatke o tveganju in rezultate analize tveganja.

obstajajo znaki kaznivega dejanja, bi morali imeti možnost, da te podatke prek ustreznih kanalov sporočijo organom, pristojnim za boj proti zadevnemu kaznivemu dejanju. Taka izmenjava podatkov je sorazmerna, saj je verjetno, da bi osebe, ki so kršile obveznost prijave in bile prijete v eni od držav članic, izbrale drugo državo članico vstopa ali izstopa, katere pristojni organi ne bi imeli informacij o njihovih predhodnih kršitvah. Izmenjava takih podatkov bi morala biti obvezna, da bi se zagotovila dosledna uporaba v vseh državah članicah. Če obstajajo znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, ki bi lahko negativno vplivalo na finančne interese Unije, bi se morale take informacije dati na razpolago tudi Komisiji *in Evropskemu javnemu tožilstvu*. Za boljše doseganje ciljev preprečevanja in odvratanja iz te uredbe v zvezi z izogibanjem obveznosti prijave bi morale države članice in Komisija med sabo obvezno izmenjevati tudi anonimizirane podatke o tveganju in rezultate analize tveganja.

Or. en

Predlog spremembe 124 **Barbara Kappel**

Predlog uredbe **Uvodna izjava 25**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(25) Če pristojni organi evidentirajo opustitev prijave ali razkritja ali če obstajajo znaki kaznivega dejanja, bi morali imeti možnost, da te podatke prek ustreznih kanalov sporočijo organom, pristojnim za boj proti zadevnemu kaznivemu dejanju. Taka izmenjava podatkov je sorazmerna, saj je verjetno, da bi osebe, ki so kršile obveznost prijave in bile prijete v eni od držav članic, izbrale

Predlog spremembe

(25) Če pristojni organi evidentirajo opustitev prijave ali razkritja ali če obstajajo *resni* znaki kaznivega dejanja, bi morali imeti možnost, da te podatke prek ustreznih kanalov sporočijo organom, pristojnim za boj proti zadevnemu kaznivemu dejanju. Taka izmenjava podatkov je sorazmerna, saj je verjetno, da bi osebe, ki so kršile obveznost prijave in bile prijete v eni od držav članic, izbrale

drugo državo članico vstopa ali izstopa, katere pristojni organi ne bi imeli informacij o njihovih predhodnih kršitvah. Izmenjava takih podatkov bi morala biti obvezna, da bi se zagotovila dosledna uporaba v vseh državah članicah. Če obstajajo znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, ki bi lahko negativno vplivalo na finančne interese Unije, bi se morale take informacije dati na razpolago tudi Komisiji. Za boljše doseganje ciljev preprečevanja in odvratanja iz te uredbe v zvezi z izogibanjem obveznosti prijave bi morale države članice in Komisija med sabo obvezno izmenjevati tudi anonimizirane podatke o tveganju in rezultate analize tveganja.

drugo državo članico vstopa ali izstopa, katere pristojni organi ne bi imeli informacij o njihovih predhodnih kršitvah. Izmenjava takih podatkov bi morala biti obvezna, da bi se zagotovila dosledna uporaba v vseh državah članicah. Če obstajajo znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, ki bi lahko negativno vplivalo na finančne interese Unije, bi se morale take informacije dati na razpolago tudi Komisiji. Za boljše doseganje ciljev preprečevanja in odvratanja iz te uredbe v zvezi z izogibanjem obveznosti prijave bi morale države članice in Komisija med sabo obvezno izmenjevati tudi anonimizirane podatke o tveganju in rezultate analize tveganja.

Or. en

Predlog spremembe 125

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Uvodna izjava 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(28) Da bi finančnoobveščevalne enote lahko opravljale analize in da bi organi drugih držav članic lahko nadzorovali in izvrševali obveznost prijave, zlasti v zvezi s prijavitelji, ki so že kršili to obveznost, je nujno, da se podatki o prijavah hranijo dovolj dolgo, da lahko pristojni organi učinkovito izvedejo preiskave. ***Obdelava osebnih podatkov na podlagi te uredbe služi enakemu namenu, kot je opredeljen v Direktivi (EU) 2015/849. V skladu z navedeno direktivo finančnoobveščevalne enote hranijo podatke, ki jim jih zagotovijo „pooblaščen subjekt“, pet let. Za učinkovit nadzor in izvrševanje obveznosti prijave bi bilo treba obdobje hrambe podatkov o izjavah uskladiti z***

Predlog spremembe

(28) Da bi finančnoobveščevalne enote lahko opravljale analize in da bi organi drugih držav članic lahko nadzorovali in izvrševali obveznost prijave, zlasti v zvezi s prijavitelji, ki so že kršili to obveznost, je nujno, da se podatki o prijavah hranijo dovolj dolgo, da lahko pristojni organi učinkovito izvedejo preiskave. ***V skladu s sodno prakso Sodišča Evropske unije, kot je Mnenje št. 1/15 z dne 26. julija 2017 o sporazumu med EU in Kanado glede evidence podatkov o potnikih (PNR), bi bilo treba razlikovati med osebnimi podatki sumljivih oseb in osebnimi podatki nesumljivih oseb. Kadar po analizi tveganja ni suma, da bi bila gotovina povezana s kaznivim dejanjem, se osebni podatki ne bi smeli hraniti več***

obdobjem iz Direktive (EU) 2015/849.

kot eno leto. Kadar tak sum obstaja, pa bi se morali osebni podatki hraniti največ tri leta, da bi omogočili ustrezno kazensko preiskavo.

Or. en

Obrazložitev

Člen 1 Direktive 2015/849 določa, da je njen cilj „preprečiti uporabo finančnega sistema Unije za namene pranja denarja in financiranja terorizma“, člen 12 te direktive pa „za namene preprečevanja kaznivih dejanj in boja proti njim“, kar je širše.

Predlog spremembe 126 **Daniel Dalton**

Predlog uredbe **Uvodna izjava 29**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(29) Za spodbujanje izpolnjevanja obveznosti in odvracanje od izogibanja obveznostim bi morale države članice uvesti kazni za neizpolnjevanje obveznosti prijave ali razkritja. Kazni bi se morale uporabljati le, če se ne izpolni obveznost prijave ali razkritja na podlagi te uredbe, in ne bi smele upoštevati kaznivega dejanja, ki je morebiti povezano z gotovino; to kaznivo dejanje je lahko predmet nadaljnje preiskave in ukrepov, ki ne spadajo na področje uporabe te uredbe. Kazni bi morale biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne ter ne bi smele presegati tistega, kar je nujno za spodbujanje izpolnjevanja obveznosti.

Predlog spremembe

(29) Za spodbujanje izpolnjevanja obveznosti in odvracanje od izogibanja obveznostim bi morale države članice uvesti kazni za neizpolnjevanje obveznosti prijave ali razkritja. Kazni bi se morale uporabljati le, če se ne izpolni obveznost prijave ali razkritja na podlagi te uredbe, in ne bi smele upoštevati kaznivega dejanja, ki je morebiti povezano z gotovino; to kaznivo dejanje je lahko predmet nadaljnje preiskave in ukrepov, ki ne spadajo na področje uporabe te uredbe. Kazni bi morale biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne ter ne bi smele presegati tistega, kar je nujno za spodbujanje izpolnjevanja obveznosti. ***V skladu z nacionalno zakonodajo bi jih morale določiti države članice.***

Or. en

Predlog spremembe 127 **Jonás Fernández, Ramón Jáuregui Atondo**

Predlog uredbe
Uvodna izjava 29

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(29) Za spodbujanje izpolnjevanja obveznosti in odvracanje od izogibanja obveznostim bi morale države članice uvesti kazni za neizpolnjevanje obveznosti prijave ali razkritja. Kazni bi se morale uporabljati le, če se ne izpolni obveznost prijave ali razkritja na podlagi te uredbe, in ne bi smele upoštevati kaznivega dejanja, ki je morebiti povezano z gotovino; to kaznivo dejanje je lahko predmet nadaljnje preiskave in ukrepov, ki ne spadajo na področje uporabe te uredbe. Kazni bi morale biti učinkovite, sorazmerne in odvracilne ter ne bi smele presežati tistega, kar je nujno za spodbujanje izpolnjevanja obveznosti.

Predlog spremembe

(29) Za spodbujanje izpolnjevanja obveznosti in odvracanje od izogibanja obveznostim bi morale države članice uvesti kazni za neizpolnjevanje obveznosti prijave ali razkritja. Kazni bi se morale uporabljati le, če se ne izpolni obveznost prijave ali razkritja na podlagi te uredbe, in ne bi smele upoštevati kaznivega dejanja, ki je morebiti povezano z gotovino; to kaznivo dejanje je lahko predmet nadaljnje preiskave in ukrepov, ki ne spadajo na področje uporabe te uredbe. Kazni bi morale biti učinkovite, sorazmerne in odvracilne ter ne bi smele presežati tistega, kar je nujno za spodbujanje izpolnjevanja obveznosti, ***določiti pa bi se morale v skladu z metodo izračuna ter po potrebi z najvišjimi in najnižjimi zneski, ki bi jih določila Komisija, da bi preprečili prevelike razlike med državami članicami pri uporabi kazni za neizpolnjevanje.***

Or. es

Predlog spremembe 128
Bernd Lucke

Predlog uredbe
Uvodna izjava 29

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(29) Za spodbujanje izpolnjevanja obveznosti in odvracanje od izogibanja obveznostim bi morale države članice uvesti kazni za neizpolnjevanje obveznosti prijave ali razkritja. Kazni bi se morale uporabljati le, če se ne izpolni obveznost prijave ali razkritja na podlagi te uredbe, in ne bi smele upoštevati kaznivega dejanja, ki je morebiti povezano z gotovino; to

Predlog spremembe

(29) Za spodbujanje izpolnjevanja obveznosti in odvracanje od izogibanja obveznostim bi morale države članice uvesti kazni za neizpolnjevanje obveznosti prijave ali razkritja. Kazni bi se morale uporabljati le, če se ne izpolni obveznost prijave ali razkritja na podlagi te uredbe, in ne bi smele upoštevati kaznivega dejanja, ki je morebiti povezano z gotovino; to

kaznivo dejanje je lahko predmet nadaljnje preiskave in ukrepov, ki ne spadajo na področje uporabe te uredbe. Kazni bi morale biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne ter ne bi smele presežati tistega, kar je nujno za spodbujanje izpolnjevanja obveznosti.

kaznivo dejanje je lahko predmet nadaljnje preiskave in ukrepov, ki ne spadajo na področje uporabe te uredbe. Kazni bi morale biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne ter ne bi smele presežati tistega, kar je nujno za spodbujanje izpolnjevanja obveznosti. ***Države članice bi se morale dogovoriti o enotnem naboru kazni, ki bi preprečevale nezakonite tokove gotovine z uporabo krajev vstopa z najnižjimi kaznimi za neizpolnjevanje.***

Or. en

Predlog spremembe 129 **Barbara Kappel**

Predlog uredbe **Uvodna izjava 30**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(30) Da bi se zagotovila enotna uporaba kontrol ter učinkovita obdelava, posredovanje in analiza prijav s strani pristojnih organov, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za sprejetje predloge obrazcev prijave in razkritja, določitev meril skupnega okvira za obvladovanje tveganja, določitev tehničnih pravil in postopkov ter predloge obrazcev, ki se uporabljajo za prijave in izmenjavo podatkov, ter določitev pravil in oblike, ki se uporabljajo za zagotavljanje statističnih podatkov Komisiji. To bi moralo vključevati vzpostavitev primernih elektronskih sistemov. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta²³.

²³ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 130

Mady Delvaux

Predlog uredbe

Uvodna izjava 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(30) ***Da bi se zagotovila enotna uporaba kontrol ter učinkovita obdelava, posredovanje in analiza*** prijav s strani pristojnih organov, ***bi bilo*** treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za sprejetje predloge obrazcev prijave in razkritja, določitev ***meril skupnega okvira za obvladovanje tveganja, določitev tehničnih pravil in postopkov ter predloge obrazcev, ki se uporabljajo za prijave in*** izmenjavo podatkov, ***ter*** določitev pravil in oblike, ki se uporabljajo za zagotavljanje statističnih podatkov Komisiji. To bi moralo vključevati vzpostavitev primernih elektronskih sistemov. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta²³.

²³ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

Predlog spremembe

(30) ***Čeprav večina držav članic že prostovoljno uporablja harmoniziran obrazec prijave, tj. evropski obrazec za prijavo gotovine (EU-CDF), bi bilo za zagotavljanje enotne uporabe kontrol ter učinkovite obdelave, posredovanja in analize*** prijav s strani pristojnih organov treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za sprejetje predloge obrazcev prijave in razkritja, ***za*** določitev tehničnih pravil in postopkov ter predloge obrazcev, ki se uporabljajo za prijave, izmenjavo podatkov ***med pristojnimi organi in medsebojno povezane sisteme za izmenjavo podatkov, ki jih uporabljajo pristojni organi in enote za finančne preiskave, kot tudi za*** določitev pravil in oblike, ki se uporabljajo za zagotavljanje statističnih podatkov Komisiji. To bi moralo vključevati vzpostavitev primernih elektronskih sistemov. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta²³.

²³ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

Predlog spremembe 131
Tom Vandenkendelaere

Predlog uredbe
Uvodna izjava 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(30) Da bi se zagotovila enotna uporaba kontrol ter učinkovita obdelava, posredovanje in analiza prijav s strani pristojnih organov, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za sprejetje predloge obrazcev prijave in razkritja, določitev meril skupnega okvira za obvladovanje tveganja, določitev tehničnih pravil in postopkov ter predloge obrazcev, ki se uporabljajo za prijave in izmenjavo podatkov, ter določitev pravil in oblike, ki se uporabljajo za zagotavljanje statističnih podatkov Komisiji. To bi **moralo vključevati vzpostavitev primernih elektronskih sistemov**. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta²³.

²³ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

Predlog spremembe

(30) Da bi se zagotovila enotna uporaba kontrol ter učinkovita obdelava, posredovanje in analiza prijav s strani pristojnih organov, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za sprejetje predloge obrazcev prijave in razkritja, določitev meril skupnega okvira za obvladovanje tveganja, določitev tehničnih pravil in postopkov ter predloge obrazcev, ki se uporabljajo za prijave in izmenjavo podatkov, ter določitev pravil in oblike, ki se uporabljajo za zagotavljanje statističnih podatkov Komisiji. To bi **bilo treba storiti s primernimi elektronskimi sistemi**. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta²³.

²³ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

Or. en

Obrazložitev

Z obstoječim elektronskim sistemom, kot je carinski informacijski sistem.

Predlog spremembe 132
Eva Joly
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 30 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(30a) Da bi zagotovili enoten pristop pristojnih organov, bi morale kontrole temeljiti predvsem na analizi tveganja, da bi prepoznali in ocenili tveganja ter oblikovali potrebni protiukrepi, in se izvajati znotraj skupnega okvira za obvladovanje tveganja, opredeljenega v Uredbi (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta, ki bi moral upoštevati analizo ocene tveganja iz Direktive (EU) 2015/849. Na Komisijo bi bilo treba prenesti pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v zvezi z določitvijo meril skupnega okvira za obvladovanja tveganj.

Or. en

Predlog spremembe 133
Barbara Kappel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(31) Da bi se lahko hitro upoštevale prihodnje spremembe mednarodnih standardov, kakor jih določa FATF, ali da bi se lahko obravnavalo izogibanje tej uredbi z uporabo likvidnih hranilcev vrednosti, ki jih opredeljuje „gotovine“ ne zajema, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte za spremembo navedene opredelitve. Zlasti je pomembno, da Komisija pri svojem pripravljalnem delu izvede ustrezna posvetovanja, tudi s strokovnjaki, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli iz medinstitucionalnega sporazuma o boljši

črtano

pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016²⁴. Da bi zagotovili enakopravno sodelovanje pri pripravi delegiranih aktov, Evropski parlament in Svet prejmeta vse dokumente istočasno kot strokovnjaki držav članic, njihuni strokovnjaki pa se lahko redno udeležujejo sej strokovnih skupin Komisije, na katerih se delegirani akti pripravljajo.

²⁴ Ref. na UL [L 123/1]

Or. en

Predlog spremembe 134 **Daniel Dalton**

Predlog uredbe **Uvodna izjava 31**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(31) Da bi se lahko hitro upoštevale prihodnje spremembe mednarodnih standardov, kakor jih določa FATF, ali da bi se lahko obravnavalo izogibanje tej uredbi z uporabo likvidnih hranilcev vrednosti, ki jih opredelitev „gotovine“ ne zajema, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom **290** Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte za spremembo *navedene opredelitve. Zlasti je pomembno, da Komisija pri svojem pripravljalnem delu izvede ustrezna posvetovanja, tudi s strokovnjaki, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli iz medinstitucionalnega sporazuma o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016²⁴. Da bi zagotovili enakopravno sodelovanje pri pripravi delegiranih aktov, Evropski parlament in Svet prejmeta vse dokumente istočasno kot strokovnjaki držav članic, njihuni strokovnjaki pa se lahko redno udeležujejo sej strokovnih skupin Komisije, na katerih se delegirani*

Predlog spremembe

(31) Da bi se lahko hitro upoštevale prihodnje spremembe mednarodnih standardov, kakor jih določa FATF, ali da bi se lahko obravnavalo izogibanje tej uredbi z uporabo likvidnih hranilcev vrednosti, ki jih opredelitev „gotovine“ ne zajema, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom **291** Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme *izvedbene* akte za spremembo **Priloge I k tej uredbi.**

akti pripravljajo.

²⁴ Ref. na UL [L 123/1]

Or. en

Predlog spremembe 135

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Uvodna izjava 31 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(31a) Da bi odpravili sedanje stanje, ko številni potniki ne poznajo svojih obveznosti glede prijave gotovine, bi morala Komisija v sodelovanju z državami članicami pripravljati redne informacijske kampanje, namenjene državljanom EU in državljanom tretjih držav ter pravnim osebam. Poleg tega bi morala Komisija na svojem spletnem mestu dajati na voljo informacije v zvezi s pristojnimi organi in veljavnimi kaznimi na ravni držav članic.

Or. en

Predlog spremembe 136

Barbara Kappel

Predlog uredbe

Uvodna izjava 32

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(32) Ker ciljev te uredbe države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se – zaradi nadnacionalnega obsega pranja denarja in financiranja terorizma ter posebnosti notranjega trga in njegovih temeljnih svoboščin, ki jih je mogoče popolnoma izvajati le tako, da se gotovina,

črtano

ki prestopa zunanjo mejo Unije, ne obravnava pretirano različno na podlagi nacionalne zakonodaje – lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. Skladno z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne prekoračuje okvirov, ki so potrebni za doseganje navedenih ciljev.

Or. en

Predlog spremembe 137
Jonás Fernández, Ramón Jáuregui Atondo

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

V tej uredbi je določen sistem kontrol gotovine, ki se vnaša v Unijo ali iznaša iz nje, za dopolnitev pravnega okvira za preprečevanje pranja denarja in financiranja terorizma iz Direktive (EU) 2015/849.

Predlog spremembe

V tej uredbi je določen sistem kontrol gotovine, ki se vnaša v Unijo ali iznaša iz nje, za dopolnitev pravnega okvira za preprečevanje pranja denarja in financiranja terorizma iz Direktive (EU) 2015/849 **ter preprečevanje drugih kaznivih dejanj, ki ogrožajo varnost Unije ali njenih držav članic.**

Or. es

Predlog spremembe 138
Barbara Kappel

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka a – alineja 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

– *prenosljive instrumente, ki se glasijo na prinosnika, iz Priloge I;*

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 139

Barbara Kappel

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka a – alineja 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

– *blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, iz Priloge I;*

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 140

Thierry Cornillet, Nathalie Griesbeck

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka a – alineja 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

– blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, iz Priloge I;

Predlog spremembe

– blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, *zlasti zlato*, iz Priloge I;

Or. fr

Predlog spremembe 141

Anne Sander

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka a – alineja 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

– blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, iz Priloge I;

Predlog spremembe

– blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, *zlasti zlato*, iz Priloge I;

Or. fr

Predlog spremembe 142

Fulvio Martusciello

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka a – alineja 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

- *predplačniške kartice iz Priloge I;* **črtano**

Or. en

Predlog spremembe 143

Daniel Dalton

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka a – alineja 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

- *predplačniške kartice iz Priloge I;* **črtano**

Or. en

Predlog spremembe 144

Barbara Kappel

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka a – alineja 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

- *predplačniške kartice iz Priloge I;* **črtano**

Or. en

Predlog spremembe 145

Emil Radev

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka a – alineja 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

- predplačniške kartice iz Priloge I; – **anonimne** predplačniške kartice iz

Predlog spremembe 146

Bernd Lucke

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka a – alinea 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

– *predplačniške kartice* iz Priloge I;

Predlog spremembe

– *nekatero vrste predplačniških kartic* iz Priloge I;

Predlog spremembe 147

Barbara Kappel

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) „valuta“ pomeni bankovce in kovance, ki so v obtoku kot plačilno sredstvo ali so bili v obtoku kot plačilno sredstvo in se lahko prek finančnih institucij ali centralnih bank še vedno zamenjajo za bankovce *in kovance, ki so v obtoku kot plačilno sredstvo*;

Predlog spremembe

(c) „valuta“ pomeni bankovce in kovance, ki so v obtoku kot plačilno sredstvo ali so bili v obtoku kot plačilno sredstvo in se lahko prek finančnih institucij ali centralnih bank še vedno zamenjajo za bankovce;

Predlog spremembe 148

Barbara Kappel

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(d) „prenosljiv instrument, ki se glasi na prinosnika“, pomeni instrument, ki ni valuta in ki imetniku daje pravico, da ob predložitvi instrumenta zahteva finančni znesek *brez dokazovanja svoje identitete ali upravičenosti do navedenega zneska*;

črtano

Or. en

Predlog spremembe 149

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(d) „prenosljiv instrument, ki se glasi na prinosnika“, pomeni instrument, ki ni valuta in ki imetniku daje pravico, da ob predložitvi instrumenta zahteva finančni znesek *brez dokazovanja svoje identitete ali upravičenosti do navedenega zneska*;

(d) „prenosljiv instrument, ki se glasi na prinosnika“, pomeni instrument, ki ni valuta in ki imetniku daje pravico, da ob predložitvi instrumenta zahteva finančni znesek;

Or. en

Obrazložitev

Za carinske uradnike bi lahko bilo na kraju samem težko določiti, ali je za prenosljiv instrument, ki se glasi na prinosnika, potrebno dokazilo o identiteti ali ne. Poleg tega bi bila lahko ta opredelitev v nasprotju s Prilogo I, ki med prenosljive instrumente, ki se glasijo na prinosnika, uvršča čeke. V nekaterih državah (na primer v Franciji) je za čeke namreč potrebno dokazilo o identiteti.

Predlog spremembe 150

Barbara Kappel

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(e) „*blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti*“, pomeni blago z visokim razmerjem med vrednostjo in količino, ki se lahko na dostopnih trgovanih trgih preprosto pretvori v valuto ob le skromnih transakcijskih stroških;

črtano

Or. en

Predlog spremembe 151
Fulvio Martusciello

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(f) „*predplačniška kartica*“ pomeni anonimno kartico, na kateri je shranjena denarna vrednost ali sredstva, ki se lahko uporabijo za plačilne transakcije, nakup blaga ali storitev ali izplačilo valute, in ki ni povezana z bančnim računom;

črtano

Or. en

Predlog spremembe 152
Daniel Dalton

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(f) „*predplačniška kartica*“ pomeni anonimno kartico, na kateri je shranjena denarna vrednost ali sredstva, ki se lahko uporabijo za plačilne transakcije, nakup blaga ali storitev ali izplačilo valute, in ki ni povezana z bančnim računom;

črtano

Predlog spremembe 153
Barbara Kappel

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(f) „predplačniška kartica“ pomeni anonimno kartico, na kateri je shranjena denarna vrednost ali sredstva, ki se lahko uporabijo za plačilne transakcije, nakup blaga ali storitev ali izplačilo valute, in ki ni povezana z bančnim računom;

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 154
Bernd Lucke

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(f) „predplačniška kartica“ pomeni anonimno kartico, na kateri je shranjena denarna vrednost ali sredstva, ki se lahko uporabijo za plačilne transakcije, nakup blaga ali storitev ali izplačilo valute, in ki ni povezana z bančnim računom;

Predlog spremembe

(f) „predplačniška kartica“ pomeni anonimno kartico, na kateri je shranjena denarna vrednost ali sredstva **oziroma ki omogoča dostop do take vrednosti ali sredstev**, ki se lahko uporabijo za plačilne transakcije, nakup blaga ali storitev ali izplačilo valute, in ki ni povezana z bančnim računom;

Or. en

Predlog spremembe 155
Barbara Kappel

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 14 za spreminjanje Priloge I, da bi se upoštevali novi trendi pri pranju denarja in financiranju terorizma, kot sta opredeljena v odstavkih 3, 4 in 5 člena 1 Direktive (EU) 2015/849, ali dobre prakse na področju preprečevanja pranja denarja in financiranja terorizma ali da bi se storilcem kaznivih dejanj preprečila uporaba prenosljivih instrumentov, ki se glasijo na prinosnika, blaga, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, ali predplačniških kartic za izogibanje obveznostim iz členov 3 in 4.

črtano

Or. en

Predlog spremembe 156
Daniel Dalton

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje *delegiranih* aktov v skladu s členom 14 za spreminjanje Priloge I, da bi se upoštevali novi trendi pri pranju denarja in financiranju terorizma, kot sta opredeljena v odstavkih 3, 4 in 5 člena 1 Direktive (EU) 2015/849, ali dobre prakse na področju preprečevanja pranja denarja in financiranja terorizma ali da bi se storilcem kaznivih dejanj preprečila uporaba prenosljivih instrumentov, ki se glasijo na prinosnika, blaga, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, ali predplačniških kartic za izogibanje obveznostim iz členov 3 in 4.

2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje *izvedbenih* aktov v skladu s členom 14 za spreminjanje Priloge I, da bi se upoštevali novi trendi pri pranju denarja in financiranju terorizma, kot sta opredeljena v odstavkih 3, 4 in 5 člena 1 Direktive (EU) 2015/849, ali dobre prakse na področju preprečevanja pranja denarja in financiranja terorizma ali da bi se storilcem kaznivih dejanj preprečila uporaba prenosljivih instrumentov, ki se glasijo na prinosnika, blaga, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, ali predplačniških kartic za izogibanje obveznostim iz členov 3 in 4.

Or. en

Predlog spremembe 157
Fulvio Martusciello

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 14 za spreminjanje Priloge I, da bi se upoštevali novi trendi pri pranju denarja in financiranju terorizma, kot sta opredeljena v odstavkih 3, 4 in 5 člena 1 Direktive (EU) 2015/849, ali dobre prakse na področju preprečevanja pranja denarja in financiranja terorizma ali da bi se storilec kaznivih dejanj preprečila uporaba prenosljivih instrumentov, ki se glasijo na prinosnika, blaga, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, **ali predplačniških kartic** za izogibanje obveznostim iz členov 3 in 4.

Predlog spremembe

2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 14 za spreminjanje Priloge I, da bi se upoštevali novi trendi pri pranju denarja in financiranju terorizma, kot sta opredeljena v odstavkih 3, 4 in 5 člena 1 Direktive (EU) 2015/849, ali dobre prakse na področju preprečevanja pranja denarja in financiranja terorizma ali da bi se storilec kaznivih dejanj preprečila uporaba prenosljivih instrumentov, ki se glasijo na prinosnika, **in** blaga, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, za izogibanje obveznostim iz členov 3 in 4.

Or. en

Predlog spremembe 158
Emil Radev

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 14 za spreminjanje Priloge I, da bi se upoštevali novi trendi pri pranju denarja in financiranju terorizma, kot sta opredeljena v odstavkih 3, 4 in 5 člena 1 Direktive (EU) 2015/849, ali dobre prakse na področju preprečevanja pranja denarja in financiranja terorizma ali da bi se storilec kaznivih dejanj preprečila uporaba prenosljivih instrumentov, ki se

Predlog spremembe

2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 14 za spreminjanje Priloge I, da bi se upoštevali novi trendi pri pranju denarja in financiranju terorizma, kot sta opredeljena v odstavkih 3, 4 in 5 člena 1 Direktive (EU) 2015/849, ali dobre prakse na področju preprečevanja pranja denarja in financiranja terorizma ali da bi se storilec kaznivih dejanj preprečila uporaba prenosljivih instrumentov, ki se

glasijo na prinosnika, blaga, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, ali predplačniških kartic za izogibanje obveznostim iz členov 3 in 4.

glasijo na prinosnika, blaga, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, ali **anonimnih** predplačniških kartic za izogibanje obveznostim iz členov 3 in 4.

Or. en

Predlog spremembe 159 **Jonás Fernández, Ramón Jáuregui Atondo**

Predlog uredbe **Člen 2 – odstavek 2**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 14 za spreminjanje Priloge I, da bi se upoštevali novi trendi pri pranju denarja in financiranju terorizma, kot sta opredeljena v odstavkih 3, 4 in 5 člena 1 Direktive (EU) 2015/849, ali dobre prakse na področju preprečevanja pranja denarja **in** financiranja terorizma ali da bi se storilec kaznivih dejanj preprečila uporaba prenosljivih instrumentov, ki se glasijo na prinosnika, blaga, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, ali predplačniških kartic za izogibanje obveznostim iz členov 3 in 4.

Predlog spremembe

2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 14 za spreminjanje Priloge I, da bi se upoštevali novi trendi pri pranju denarja in financiranju terorizma, kot sta opredeljena v odstavkih 3, 4 in 5 člena 1 Direktive (EU) 2015/849, ali dobre prakse na področju preprečevanja pranja denarja, financiranja terorizma, **organiziranega kriminala ali drugih kaznivih dejanj, ki ogrožajo varnost Unije ali njenih držav članic, ali** da bi se storilec kaznivih dejanj preprečila uporaba prenosljivih instrumentov, ki se glasijo na prinosnika, blaga, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, ali predplačniških kartic za izogibanje obveznostim iz členov 3 in 4 **ter da bi se določila metoda izračuna kazni za neizpolnjevanje, predvidenih v členu 13, ter po potrebi najvišji in najnižji zneski kazni.**

Or. es

Predlog spremembe 160 **Petr Ježek**

Predlog uredbe **Člen 3 – naslov**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Obveznost prijave

Predlog spremembe

Obveznost prijave *spremljane gotovine*

Or. en

Predlog spremembe 161
Nils Torvalds, Petr Ježek

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) prijavitelju, vključno s polnim imenom, naslovom, datumom in krajem rojstva *ter* državljanstvom;

Predlog spremembe

(a) prijavitelju, vključno s polnim imenom, **kontaktnimi podatki (tudi naslovom)**, datumom in krajem rojstva, državljanstvom **in številko osebnega dokumenta**;

Or. en

Predlog spremembe 162
Nils Torvalds, Petr Ježek

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) lastniku gotovine, vključno s polnim imenom, naslovom, datumom in krajem rojstva *ter* državljanstvom;

Predlog spremembe

(b) lastniku gotovine, vključno s polnim imenom, **kontaktnimi podatki (tudi naslovom)**, datumom in krajem rojstva, državljanstvom **in številko osebnega dokumenta v primeru fizičnih oseb oziroma matično številko ali identifikacijsko številko za DDV v primeru pravnih oseb**;

Or. en

Predlog spremembe 163
Nils Torvalds, Petr Ježek

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) nameravanem prejemniku gotovine, vključno s polnim imenom, naslovom, datumom in krajem rojstva *ter* državljanstvom;

Predlog spremembe

(c) nameravanem prejemniku gotovine, vključno s polnim imenom, *kontaktnimi podatki (tudi* naslovom), datumom in krajem rojstva, državljanstvom *in številko osebnega dokumenta v primeru fizičnih oseb oziroma matično številko ali identifikacijsko številko za DDV v primeru pravnih oseb*;

Or. en

Predlog spremembe 164
Nils Torvalds, Petr Ježek

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) znesku *in* vrsti gotovine;

Predlog spremembe

(d) znesku *ali vrednosti ter* vrsti gotovine;

Or. en

Predlog spremembe 165
Eva Joly
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Podatki se posredujejo v pisni ali elektronski obliki z uporabo obrazca, določenega na podlagi člena 15(a). Prijavitelju se *na zahtevo* izda overjena

Predlog spremembe

3. Podatki se posredujejo v pisni ali elektronski obliki z uporabo obrazca, določenega na podlagi člena 15(a). Prijavitelju se izda overjena kopija.

kopija.

Or. en

Obrazložitev

Prijavitelji bi morali vedno prejeti pisno kopijo, saj zanjo ne morejo vedno zaprositi (npr. ker ne vedo, da imajo pravico do nje, ali ker ne govorijo jezika države).

Predlog spremembe 166

Petr Ježek

Predlog uredbe

Člen 4 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Obveznost razkritja

Predlog spremembe

Obveznost razkritja *nespremljane gotovine*

Or. en

Predlog spremembe 167

Thierry Cornillet, Nathalie Griesbeck

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Če se v Unijo vnaša ali iz nje iznaša nesporemljana gotovina v vrednosti 10 000 EUR ali več, **lahko** pristojni organi države članice, **prek katere** se gotovina vnaša ali iznaša, **po analizi tveganja od pošiljatelja ali prejemnika ali njenega zastopnika** zahtevajo, da poda prijavo ob zahtevi po razkritju. **Obveznost prijave se ne šteje za izpolnjeno**, če se predložijo napačni ali nepopolni podatki **ali če se gotovina ne da na razpolago za namene kontrole**.

Predlog spremembe

1. Če se v Unijo vnaša ali iz nje iznaša nesporemljana gotovina v vrednosti 10 000 EUR ali več, **pošiljatelj ali njegov zastopnik gotovino prijavi pristojnim organom države članice iznašanja, za pošiljko, ki se iznaša iz Unije, ali vnašanja, za pošiljko, ki se vnaša v Unijo, in pošiljki priloži kopijo prijave**. Če pristojni organi države članice, **v katero se gotovina vnaša ali iz katere se iznaša, ob kontroli, pri kateri se odkrije neprijavljena gotovina, ne morejo stopiti v stik s pošiljateljem, lahko** zahtevajo, da **prejemnik zneska ali njegov zastopnik** poda prijavo ob zahtevi po razkritju **v roku**,

ki ga določijo same in ki ne sme biti daljši od 30 dni. Gotovina ostane na voljo pristojnim organom za namene kontrole, dokler prejemnik ali njegov predstavnik ne poda prijave oziroma do izteka roka, če prijave ne poda. Obveznosti prijave se ne štejejo za izpolnjene, če se predložijo napačni ali nepopolni podatki.

Or. fr

Obrazložitev

Učinkovitejši boj proti pranju denarja in financiranju terorizma se lahko zagotovi samo z obveznostjo prijave za nesprenpljane pošiljke gotovine v vrednosti 10.000 EUR ali več. Obveznost prijave bi morala zavezovati pošiljatelja, pri čemer bi bilo treba upoštevati morebitno nevednost prejemnika glede zneska gotovine, ki bi ga prejel.

Predlog spremembe 168

Petr Ježek

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Če se v Unijo vnaša ali iz nje iznaša nesprenpljana gotovina v vrednosti 10 000 EUR ali več, **lahko pristojni organi države članice**, prek **katere** se gotovina vnaša ali iznaša, **po analizi tveganja od pošiljatelja ali prejemnika ali njunega zastopnika zahtevajo, da poda prijavo ob zahtevi po razkritju**. Obveznost prijave se ne šteje za izpolnjeno, če se predložijo napačni ali nepopolni podatki ali če se gotovina ne da na razpolago za namene kontrole.

Predlog spremembe

1. Če se v Unijo vnaša ali iz nje iznaša nesprenpljana gotovina v vrednosti 10 000 EUR ali več, **pošiljatelj ali njegov zastopnik to gotovino prijavi pristojnim organom držav članic**, prek **katerih** se gotovina vnaša ali iznaša, **in prijavo priloži pošiljki**.

Če pristojni organi, ki izvajajo kontrole iz člena 5, ugotovijo, da obveznost prijave gotovine ni bila izpolnjena, in ne morejo stopiti v stik s pošiljateljem, lahko od prejemnika ali njegovega zastopnika zahtevajo, da poda prijavo ob zahtevi po razkritju v določenem roku, ki ne sme biti daljši od 30 dni. Pristojni organi zadržijo gotovino, dokler prejemnik ali njegov

zastopnik ne poda prijave ob zahtevi po razkritju oziroma do izteka roka, če prijave ne poda.

Obveznost prijave se ne šteje za izpolnjeno, če se predložijo napačni ali nepopolni podatki ali če se gotovina ne da na razpolago za namene kontrole.

Or. en

Predlog spremembe 169 **Bernd Lucke**

Predlog uredbe **Člen 4 – odstavek 1**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Če se v Unijo vnaša ali iz nje iznaša nespremljana gotovina v vrednosti **10 000** EUR ali več, lahko pristojni organi države članice, prek katere se gotovina vnaša ali iznaša, po analizi tveganja od pošiljatelja ali prejemnika ali njunega zastopnika zahtevajo, da poda prijavo ob zahtevi po razkritju. Obveznost prijave se ne šteje za izpolnjeno, če se predložijo napačni ali nepopolni podatki ali če se gotovina ne da na razpolago za namene kontrole.

Predlog spremembe

1. Če se v Unijo vnaša ali iz nje iznaša nespremljana gotovina v vrednosti **2000** EUR ali več, lahko pristojni organi države članice, prek katere se gotovina vnaša ali iznaša, po analizi tveganja od pošiljatelja ali prejemnika ali njunega zastopnika zahtevajo, da poda prijavo ob zahtevi po razkritju. Obveznost prijave se ne šteje za izpolnjeno, če se predložijo napačni ali nepopolni podatki ali če se gotovina ne da na razpolago za namene kontrole.

Or. en

Predlog spremembe 170 **Thierry Cornillet, Nathalie Griesbeck**

Predlog uredbe **Člen 4 – odstavek 2 – uvodni del**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Prijava **ob zahtevi** po razkritju iz odstavka 1 vsebuje podrobnosti o:

Predlog spremembe

2. Prijava **v zvezi z obveznostjo prijave ali zahtevo** po razkritju iz odstavka 1 vsebuje podrobnosti o:

Predlog spremembe 171
Nils Torvalds, Petr Ježek

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) prijavitelju, vključno s polnim imenom, naslovom, datumom in krajem rojstva *ter* državljanstvom;

Predlog spremembe

(a) prijavitelju, vključno s polnim imenom, ***kontaktnimi podatki (tudi naslovom)***, datumom in krajem rojstva, državljanstvom ***in številko osebnega dokumenta***;

Or. en

Predlog spremembe 172
Nils Torvalds, Petr Ježek

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) lastniku gotovine, vključno s polnim imenom, naslovom, datumom in krajem rojstva *ter* državljanstvom;

Predlog spremembe

(b) lastniku gotovine, vključno s polnim imenom, ***kontaktnimi podatki (tudi naslovom)***, datumom in krajem rojstva, državljanstvom ***in številko osebnega dokumenta v primeru fizičnih oseb oziroma matično številko ali identifikacijsko številko za DDV v primeru pravnih oseb***;

Or. en

Predlog spremembe 173
Nils Torvalds, Petr Ježek

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) pošiljatelju gotovine, vključno s polnim imenom, naslovom, datumom in krajem rojstva *ter* državljanstvom;

Predlog spremembe

(c) pošiljatelju gotovine, vključno s polnim imenom, ***kontaktnimi podatki (tudi naslovom)***, datumom in krajem rojstva, državljanstvom ***in številko osebnega dokumenta v primeru fizičnih oseb oziroma matično številko ali identifikacijsko številko za DDV v primeru pravnih oseb***;

Or. en

Predlog spremembe 174
Nils Torvalds, Petr Ježek

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) prejemniku ali nameravanem prejemniku gotovine, vključno s polnim imenom, naslovom, datumom in krajem rojstva *ter* državljanstvom;

Predlog spremembe

(d) prejemniku ali nameravanem prejemniku gotovine, vključno s polnim imenom, ***kontaktnimi podatki (tudi naslovom)***, datumom in krajem rojstva, državljanstvom ***in številko osebnega dokumenta v primeru fizičnih oseb oziroma matično številko ali identifikacijsko številko za DDV v primeru pravnih oseb***;

Or. en

Predlog spremembe 175
Nils Torvalds, Petr Ježek

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) znesku in vrsti gotovine;

Predlog spremembe

(e) znesku ***ali vrednosti*** in vrsti gotovine;

Or. en

Predlog spremembe 176

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Podatki se posredujejo v pisni ali elektronski obliki z uporabo obrazca, določenega na podlagi člena 15(a). Prijavitelju se **na zahtevo** izda overjena kopija.

Predlog spremembe

3. Podatki se posredujejo v pisni ali elektronski obliki z uporabo obrazca, določenega na podlagi člena 15(a). Prijavitelju se izda overjena kopija.

Or. en

Obrazložitev

Prijavitelji bi morali vedno prejeti pisno kopijo, saj zanjo ne morejo vedno zaprositi (npr. ker ne vedo, da imajo pravico do nje, ali ker ne govorijo jezika države).

Predlog spremembe 177

Thierry Cornillet, Nathalie Griesbeck

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. Obveznost iz odstavka 1 se ne uporablja za institucije iz člena 3(1) in (2) Direktive (EU) 2015/849.

Or. fr

Obrazložitev

Finančne institucije iz člena 3(1) in (2) Direktive 2015/849 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2015 o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja ali financiranje terorizma, za katere tako že veljajo obveznosti glede preglednosti in sledljivosti, morajo biti oproščene obveznosti predhodne prijave.

Predlog spremembe 178
Petr Ježek

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. Obveznost iz odstavka 1 se ne uporablja za kreditne in finančne institucije, kot so opredeljene v členu 3(2) in (3) Direktive (EU) 2015/849 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2015 o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja ali financiranje terorizma, spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive 2005/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta in Direktive Komisije 2006/70/ES.

Or. en

Predlog spremembe 179
Petr Ježek

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. Če obveznost iz člena 3 ali **obveznost razkritja iz člena 4** ni izpolnjena, pristojni organi podajo prijavo po uradni dolžnosti v pisni ali elektronski obliki, ki vsebuje čim več podrobnosti iz člena 3(2) ali člena 4(2), odvisno od primera.

3. Če obveznost iz člena 3 ali člena 4 ni izpolnjena, pristojni organi podajo prijavo po uradni dolžnosti v pisni ali elektronski obliki, ki vsebuje čim več podrobnosti iz člena 3(2) ali člena 4(2), odvisno od primera.

Or. en

Predlog spremembe 180
Thierry Cornillet, Nathalie Griesbeck

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Kontrole temeljijo predvsem na analizi tveganja, da bi se prepoznala in ocenila tveganja ter oblikovali potrebni protiukrepi, in se izvajajo znotraj skupnega okvira za obvladovanje tveganja v skladu z merili, določenimi na podlagi člena 15(b).

Predlog spremembe

črtano

Or. fr

Obrazložitev

Navedba, da se bodo vse kontrole izvajale v okviru analize tveganja, ni potrebna, saj je to sestavni del sistema kontrol. Poleg tega obstoj analize tveganja ne sme preprečiti izvajanja naključnih pregledov, ki se lahko pogosto izkažejo za pozitivne, in nadzora podatkov, ki jih predloži organ pregleda (poseben razpis ukrepa za osebo ali tok).

Predlog spremembe 181
Mady Delvaux, Juan Fernando López Aguilar

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Kontrole temeljijo predvsem na analizi tveganja, da bi se prepoznala in ocenila tveganja ter oblikovali potrebni protiukrepi, in se izvajajo znotraj skupnega okvira za obvladovanje tveganja v skladu z merili, določenimi na podlagi člena 15(b).

Predlog spremembe

4. Kontrole temeljijo predvsem na analizi tveganja, da bi se prepoznala in ocenila tveganja ter oblikovali potrebni protiukrepi, in se izvajajo znotraj skupnega okvira za obvladovanje tveganja, *opredeljenega v členu 46 Uredbe (EU) št. 952/2013. Okvir upošteva analizo o oceni tveganja, opravljeno v skladu s členoma 6 in 7 Direktive (EU) 2015/849.*

Or. en

Predlog spremembe 182
Petr Ježek, Nils Torvalds

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Kontrole temeljijo predvsem na analizi tveganja, da bi se prepoznala in ocenila tveganja ter oblikovali potrebni protiukrepi, in se izvajajo znotraj skupnega okvira za obvladovanje tveganja v skladu z *merili, določenimi na podlagi člena 15(b)*.

Predlog spremembe

4. Kontrole, **vendar ne tiste po naključnem izboru**, temeljijo predvsem na analizi tveganja, da bi se prepoznala in ocenila tveganja ter oblikovali potrebni protiukrepi, in se izvajajo znotraj skupnega okvira za obvladovanje tveganja, **opredeljenega v Uredbi (EU) št. 952/2013. Okvir upošteva analizo o oceni tveganja, opravljeno v skladu s členoma 6 in 7 Direktive (EU) 2015/849.**

Or. en

Predlog spremembe 183
Eva Joly
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Kontrole temeljijo predvsem na analizi tveganja, da bi se prepoznala in ocenila tveganja ter oblikovali potrebni protiukrepi, in se izvajajo znotraj skupnega okvira za obvladovanje tveganja v skladu z merili, določenimi na podlagi člena **15(b)**.

Predlog spremembe

4. Kontrole temeljijo predvsem na analizi tveganja, da bi se prepoznala in ocenila tveganja ter oblikovali potrebni protiukrepi, in se izvajajo znotraj skupnega okvira za obvladovanje tveganja v skladu z merili, določenimi **v delegiranem aktu** na podlagi člena **14. To pristojnim organom ne preprečuje izvajanja spontanih kontrol ali kontrol na podlagi posebnih podatkov, ki so jih prejeli od drugega organa. Pristojni organi so opremljeni z ustreznimi orodji za nadzor, na primer in po možnosti s čitalniki, ki se uporabljajo za predplačniške kartice, da se zagotovi učinkovit prenos zneskov.**

Or. en

Obrazložitev

Pristojni organi z uporabo analize tveganja preverjajo predmete v okviru carinskega pregleda, vendar bi morali imeti tudi možnost izvajanja naključnih pregledov.

Predlog spremembe 184 **Petr Ježek, Nils Torvalds**

Predlog uredbe **Člen 5 – odstavek 4 a (novo)**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Pooblastila, prenesena na pristojne organe v skladu s tem členom, se razširijo tudi na člen 6.

Or. en

Predlog spremembe 185 **Eva Joly** v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe **Člen 5 – odstavek 4 a (novo)**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Pooblastila, prenesena na pristojne organe v skladu s tem členom, se razširijo tudi na člen 6.

Or. en

Predlog spremembe 186 **Barbara Kappel**

Predlog uredbe **Člen 6 – odstavek 1**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Če pristojni organi odkrijejo, da v Unijo vstopa ali iz nje izstopa fizična oseba

1. Če pristojni organi odkrijejo, da v Unijo vstopa ali iz nje izstopa fizična oseba

z gotovino, katere znesek je nižji od mejne vrednosti iz člena 3, in po opravljeni analizi tveganja ugotovijo, da obstajajo znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, navedene podatke evidentirajo, prav tako pa tudi polno ime, naslov, datum in kraj rojstva ter državljanstvo navedene osebe ter podatke o uporabljenem prevoznem sredstvu.

z gotovino, katere znesek je nižji od mejne vrednosti iz člena 3, in po opravljeni analizi tveganja ugotovijo, da obstajajo **resni** znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, navedene podatke evidentirajo, prav tako pa tudi polno ime, naslov, datum in kraj rojstva ter državljanstvo navedene osebe ter podatke o uporabljenem prevoznem sredstvu.

Or. en

Predlog spremembe 187

Barbara Kappel

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Če pristojni organi odkrijejo, da se v Unijo vnaša ali iz nje iznaša pošiljka nespremljane gotovine, katere znesek je nižji od mejne vrednosti iz člena 4, in po opravljeni analizi tveganja ugotovijo, da obstajajo znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, navedene podatke evidentirajo, prav tako pa tudi polno ime, naslov, datum in kraj rojstva ter državljanstvo pošiljatelja, nameravanega prejemnika ali njunega zastopnika ter podatke o uporabljenem načinu pošiljanja.

Predlog spremembe

2. Če pristojni organi odkrijejo, da se v Unijo vnaša ali iz nje iznaša pošiljka nespremljane gotovine, katere znesek je nižji od mejne vrednosti iz člena 4, in po opravljeni analizi tveganja ugotovijo, da obstajajo **resni** znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, navedene podatke evidentirajo, prav tako pa tudi polno ime, naslov, datum in kraj rojstva ter državljanstvo pošiljatelja, nameravanega prejemnika ali njunega zastopnika ter podatke o uporabljenem načinu pošiljanja.

Or. en

Predlog spremembe 188

Thierry Cornillet, Nathalie Griesbeck

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Pristojni organi lahko v skladu s pogoji, določenimi v nacionalni

Predlog spremembe

1. Pristojni organi lahko v skladu s pogoji, določenimi v nacionalni

zakonodaji, z upravno odločbo **zasežejo in** začasno zadržijo gotovino, če:

zakonodaji, z upravno odločbo začasno zadržijo gotovino, če:

Or. fr

Obrazložitev

Določba iz člena 7(1) je že po naravi določba o začasnem zadržanju in ne o zasegu.

Predlog spremembe 189 **Anne Sander**

Predlog uredbe **Člen 7 – odstavek 1 – uvodni del**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Pristojni organi lahko v skladu s pogoji, določenimi v nacionalni zakonodaji, z upravno odločbo **zasežejo in** začasno zadržijo gotovino, če:

Predlog spremembe

1. Pristojni organi lahko v skladu s pogoji, določenimi v nacionalni zakonodaji, z upravno odločbo začasno zadržijo gotovino, če:

Or. fr

Predlog spremembe 190 **Petr Ježek, Nils Torvalds**

Predlog uredbe **Člen 7 – odstavek 1 – uvodni del**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Pristojni organi lahko v skladu s pogoji, določenimi v nacionalni zakonodaji, z upravno odločbo **zasežejo in** začasno zadržijo gotovino, če:

Predlog spremembe

1. Pristojni organi lahko v skladu s pogoji, določenimi v nacionalni zakonodaji, z upravno odločbo začasno zadržijo gotovino, če:

Or. en

Obrazložitev

Cilj tega člena je pristojnim organom omogočiti, da gotovino zadržijo (ne pa, da jo zasežejo) od trenutka, ko odkrijejo nepravilnost, do trenutka, ko drugi organi, kot so

finančnoobveščevalne enote ali sodni organi, določijo, ali obstajajo zadostni razlogi za nadaljevanje preiskave in sodni zaseg ali sprostitev gotovine.

Predlog spremembe 191
Barbara Kappel

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) če obstajajo znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, ne glede na to, ali jo ima pri sebi fizična oseba ali gre za nespremljano gotovino.

Predlog spremembe

(b) če obstajajo **resni** znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, ne glede na to, ali jo ima pri sebi fizična oseba ali gre za nespremljano gotovino.

Or. en

Predlog spremembe 192
Eva Joly
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Pri izvajanju odstavka 1 pristojni organi, če je mogoče, dovolijo fizičnim osebam, da pri sebi obdržijo minimalni znesek gotovine za namene, kot je pokritje stroškov za preživljanje. Ta minimalni znesek gotovine se določi v skladu z nacionalno zakonodajo, pri čemer se upošteva minimalni dohodek v državi članici, v kateri se zadrži gotovina.

Or. en

Obrazložitev

Zaseg in zadržanje gotovine potnikov lahko nesorazmerno vplivata na najrevnejše potnike, kot so migranti ali prosilci za azil, saj se ti morda ne zavedajo, da morajo gotovino obvezno prijaviti. Zato ne bi smeli izgubiti vsega zgolj, ker obstajajo znaki kaznivega dejanja, in bi jim

moral biti zagotovljen vsaj minimalni znesek, ki jim bo omogočil preživetje.

Predlog spremembe 193

Thierry Cornillet, Nathalie Griesbeck

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Upravni odločbi iz odstavka 1 je priložena obrazložitev, zadevno osebo **se o odločbi** obvesti v trenutku, ko se izda, **odločba pa je predmet učinkovitega pravnega sredstva v skladu s postopki iz nacionalnega prava.**

Predlog spremembe

2. **O** upravni odločbi iz odstavka 1, **ki ji** je priložena obrazložitev, **se** zadevno osebo obvesti v trenutku, ko se izda.

Or. fr

Obrazložitev

Odločba o tem, da se znesek zadrži, ne bi smela biti predmet pravnega sredstva, saj bi to lahko ogrožalo preiskavo, ki bo izvedena, pa naj gre za upravno ali sodno preiskavo. Poudariti je treba tudi, da oseba ni brez pravnih sredstev, saj lahko med drugim izpodbija odločitev o zadržanju zneska v primeru pregona proti njej in se ji znesek povrne skupaj z odškodnino, če je bilo zadržanje neutemeljeno.

Predlog spremembe 194

Nils Torvalds

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Obdobje začasnega zadržanja je strogo omejeno na čas, ki je potreben, da pristojni organi odločijo, ali okoliščine primera upravičujejo nadaljnje zadržanje. Najdaljše obdobje začasnega zadržanja se določi v nacionalni zakonodaji, vendar ne sme biti daljše od **30 dni**. Če odločitev o nadaljnjem zadržanju gotovine ni sprejeta v navedenem obdobju ali če se odloči, da okoliščine primera ne upravičujejo

Predlog spremembe

3. Obdobje začasnega zadržanja je strogo omejeno na čas, ki je potreben, da pristojni organi odločijo, ali okoliščine primera upravičujejo nadaljnje zadržanje. Najdaljše obdobje začasnega zadržanja se določi v nacionalni zakonodaji, vendar ne sme biti daljše od **20 delovnih dni**. Če odločitev o nadaljnjem zadržanju gotovine ni sprejeta v navedenem obdobju ali če se odloči, da okoliščine primera ne

nadaljnega zadržanja, se gotovina nemudoma da na razpolago prijavitelju.

upravičujejo nadaljnega zadržanja, se gotovina nemudoma da na razpolago prijavitelju.

Or. en

Predlog spremembe 195

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Obdobje začasnega zadržanja je strogo omejeno na čas, ki je potreben, da pristojni organi odločijo, ali okoliščine primera upravičujejo nadaljnje zadržanje. Najdaljše obdobje začasnega zadržanja se določi v nacionalni zakonodaji, vendar **ne sme biti** daljše od 30 dni. Če odločitev o nadaljnjem zadržanju gotovine ni sprejeta v navedenem obdobju ali če se odloči, da okoliščine primera ne upravičujejo nadaljnega zadržanja, se gotovina nemudoma da na razpolago prijavitelju.

Predlog spremembe

3. Obdobje začasnega zadržanja je strogo omejeno na čas, ki je potreben, da pristojni organi odločijo, ali okoliščine primera upravičujejo nadaljnje zadržanje. Najdaljše obdobje začasnega zadržanja se določi v nacionalni zakonodaji, vendar **ni** daljše od 30 dni. Če odločitev o nadaljnjem zadržanju gotovine ni sprejeta v navedenem obdobju ali če se odloči, da okoliščine primera ne upravičujejo nadaljnega zadržanja, se gotovina nemudoma da na razpolago prijavitelju **ali zadevni osebi**.

Or. en

Obrazložitev

Če se gotovina zadrži, ker oseba ni izvedla ustrezne prijave na podlagi člena 3, se ta oseba ne šteje za prijavitelja.

Predlog spremembe 196

Thierry Cornillet, Nathalie Griesbeck

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Obdobje začasnega zadržanja je strogo omejeno na čas, ki je potreben, da pristojni organi odločijo, ali okoliščine primera upravičujejo nadaljnje zadržanje. Najdaljše obdobje začasnega zadržanja se določi v nacionalni zakonodaji, vendar ne sme biti daljše od **30 dni**. Če odločitev o nadaljnjem zadržanju gotovine ni sprejeta v navedenem obdobju ali če se odloči, da okoliščine primera ne upravičujejo nadaljnega zadržanja, se gotovina nemudoma da na razpolago prijavitelju.

Predlog spremembe

3. Obdobje začasnega zadržanja je strogo omejeno na čas, ki je potreben, da pristojni organi odločijo, ali okoliščine primera upravičujejo nadaljnje zadržanje. Najdaljše obdobje začasnega zadržanja se določi v nacionalni zakonodaji, vendar ne sme biti daljše od **90 dni**. Če odločitev o nadaljnjem zadržanju gotovine ni sprejeta v navedenem obdobju ali če se odloči, da okoliščine primera ne upravičujejo nadaljnega zadržanja, se gotovina nemudoma da na razpolago prijavitelju.

Or. fr

Obrazložitev

Določiti je treba dovolj dolg rok, da lahko pristojni organi podrobno ocenijo, ali bi bilo treba zadržanje podaljšati. Zato bi bilo treba zagotoviti, da je ta rok daljši od 30 dni.

Predlog spremembe 197
Mady Delvaux

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Pristojni organi evidentirajo podatke, pridobljene na podlagi člena 3, 4, 5(3) ali 6, in jih posredujejo finančnoobveščevalni enoti države članice, v kateri so bili pridobljeni, v skladu s **tehničnimi pravili, določenimi na podlagi člena 15(c)**.

Predlog spremembe

1. Pristojni organi evidentirajo podatke, pridobljene na podlagi člena 3, 4, 5(3) ali 6, in jih posredujejo finančnoobveščevalni enoti države članice, v kateri so bili pridobljeni, v skladu z **odstavkom 1a**.

Or. en

Predlog spremembe 198
Tom Vandenkendelaere

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Pristojni organi evidentirajo podatke, pridobljene na podlagi člena 3, 4, 5(3) ali 6, in jih posredujejo finančnoobveščevalni enoti države članice, v kateri so bili pridobljeni, v skladu s tehničnimi pravili, določenimi na podlagi člena 15(c).

Predlog spremembe

1. Pristojni organi evidentirajo podatke, pridobljene na podlagi člena 3, 4, 5(3) ali 6, in jih posredujejo finančnoobveščevalni enoti države članice, v kateri so bili pridobljeni, **ta pa da podatke nemudoma na voljo finančnoobveščevalnim enotam drugih držav članic** v skladu s tehničnimi pravili, določenimi na podlagi člena 15(c).

Or. en

Predlog spremembe 199
Mady Delvaux

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Za namene odstavka 1 se medsebojno povežeta sistem, ki ga pristojni organi uporabljajo za izmenjavo podatkov v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 515/97[1], in sistem, ki ga finančnoobveščevalne enote uporabljajo za izmenjavo podatkov v skladu s Sklepom Sveta 2000/642[2], in sicer v skladu s tehničnimi pravili, ki jih je Komisija določila na podlagi člena 15(c). [1] Uredba Sveta (ES) št. 515/97 z dne 13. marca 1997 o medsebojni pomoči med upravnimi organi držav članic in o sodelovanju med njimi in Komisijo zaradi zagotavljanja pravilnega izvajanja carinske in kmetijske zakonodaje, UL L 82, 22.3.1997, str. 1, kot je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EU) št. 2015/1525 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. septembra 2015, UL L 243, 18.9.2015, str. 1. [2] Sklep Sveta 2000/642/PNZ z dne

17. oktobra 2000 o dogovoru glede sodelovanja med enotami za finančni nadzor (FIU-ji) držav članic pri izmenjavi informacij. UL L 271, 24.10.2000, str. 4.

Or. en

Predlog spremembe 200

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Podatki iz odstavka 1 se sporočijo čim prej, najpozneje pa **en mesec** po dnevu, ko so bili zbrani.

Predlog spremembe

2. Podatki iz odstavka 1 se **po elektronski poti** sporočijo čim prej, najpozneje pa **tri delovne dni** po dnevu, ko so bili zbrani.

Or. en

Obrazložitev

Cilj je pospešiti izmenjavo podatkov.

Predlog spremembe 201

Nils Torvalds, Petr Ježek

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Podatki iz odstavka 1 se sporočijo čim prej, najpozneje pa **en mesec** po dnevu, ko so bili zbrani.

Predlog spremembe

2. Podatki iz odstavka 1 se sporočijo čim prej, najpozneje pa **pet delovnih dni** po dnevu, ko so bili zbrani.

Or. en

Predlog spremembe 202
Nils Torvalds, Petr Ježek

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Komisija do 1. januarja 2019 oceni in, če je to ustrezno, predloži zakonodajni predlog za ustanovitev finančnoobveščevalne enote na ravni Unije.

Or. en

Predlog spremembe 203
Tom Vandenkendelaere

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Pristojni organ vsake države članice po elektronski poti sporoči pristojnim organom vseh drugih držav članic naslednje podatke:

1. Pristojni organ vsake države članice po elektronski poti sporoči pristojnim organom vseh drugih držav članic **in Komisiji** naslednje podatke:

Or. en

Predlog spremembe 204
Tom Vandenkendelaere

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Če obstajajo znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, ki bi lahko negativno vplivalo na finančne interese Unije, se podatki iz odstavka 1 posredujejo tudi Komisiji.

črtano

Obrazložitev

Podatke iz odstavka 1 pristojni organ vedno posreduje Komisiji. Glej predlog spremembe člena 9(1).

Predlog spremembe 205

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Člen 9 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Če obstajajo znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, ki bi lahko negativno vplivalo na finančne interese Unije, se podatki iz odstavka 1 posredujejo tudi Komisiji.

Predlog spremembe

2. Če obstajajo znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, ki bi lahko negativno vplivalo na finančne interese Unije, se podatki iz odstavka 1 posredujejo tudi Komisiji, ***Evropskemu uradu za boj proti goljufijam, Uradu za evropsko pravosodno sodelovanje, Europolu in Evropskemu javnemu tožilstvu.***

Or. en

Predlog spremembe 206

Emil Radev

Predlog uredbe

Člen 9 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Če obstajajo znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, ki bi lahko negativno vplivalo na finančne interese Unije, se podatki iz odstavka 1 posredujejo tudi Komisiji.

Predlog spremembe

2. Če obstajajo znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, ki bi lahko negativno vplivalo na finančne interese Unije, se podatki iz odstavka 1 posredujejo tudi Komisiji ***in Evropskemu javnemu tožilstvu.***

Or. en

Predlog spremembe 207
Nils Torvalds, Petr Ježek

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Če obstajajo znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, ki bi lahko negativno vplivalo na finančne interese Unije, se podatki iz odstavka 1 posredujejo tudi Komisiji.

Predlog spremembe

2. Če obstajajo znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, ki bi lahko negativno vplivalo na finančne interese Unije, se podatki iz odstavka 1 posredujejo tudi Komisiji **in evropskemu javnemu tožilcu.**

Or. en

Predlog spremembe 208
Jonás Fernández, Ramón Jáuregui Atondo

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Če obstajajo znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, ki bi lahko negativno vplivalo na finančne interese Unije, se podatki iz odstavka 1 posredujejo tudi Komisiji.

Predlog spremembe

2. Če obstajajo znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, ki bi lahko negativno vplivalo na finančne interese Unije, se podatki iz odstavka 1 posredujejo tudi Komisiji. **Komisija bo prejete podatke statistično obdelala in jih posredovala javnosti.**

Or. es

Predlog spremembe 209
Barbara Kappel

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Če obstajajo znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, ki bi lahko

Predlog spremembe

2. Če obstajajo **resni** znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, ki

negativno vplivalo na finančne interese Unije, se podatki iz odstavka 1 posredujejo tudi Komisiji.

bi lahko negativno vplivalo na finančne interese Unije, se podatki iz odstavka 1 posredujejo tudi Komisiji.

Or. en

Predlog spremembe 210
Mady Delvaux, Juan Fernando López Aguilar

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Pristojni organ podatke iz odstavkov 1 in 2 sporoči v skladu s tehničnimi pravili, določenimi na podlagi člena 15(c), in z uporabo obrazca, določenega na podlagi člena 15(d).

Predlog spremembe

3. Pristojni organ podatke iz odstavkov 1 in 2 sporoči v skladu s tehničnimi pravili, določenimi na podlagi člena 15(ca), in z uporabo obrazca, določenega na podlagi člena 15(d).

Or. en

Predlog spremembe 211
Eva Joly
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Podatki iz odstavkov 1 in 2 se sporočijo čim prej, najpozneje pa **en mesec** po dnevu, ko so bili zbrani.

Predlog spremembe

4. Podatki iz odstavkov 1 in 2 se sporočijo čim prej, najpozneje pa **tri delovne dni** po dnevu, ko so bili zbrani.

Or. en

Obrazložitev

Cilj je pospešiti izmenjavo podatkov.

Predlog spremembe 212
Nils Torvalds, Petr Ježek

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Podatki iz odstavkov 1 in 2 se sporočijo čim prej, najpozneje pa **en mesec** po dnevu, ko so bili zbrani.

Predlog spremembe

4. Podatki iz odstavkov 1 in 2 se sporočijo čim prej, najpozneje pa **pet delovnih dni** po dnevu, ko so bili zbrani.

Or. en

Predlog spremembe 213
Jonás Fernández, Ramón Jáuregui Atondo

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

c) prijave na podlagi člena 3 ali 4, če obstajajo znaki, da je gotovina povezana s pranjem denarja **ali** financiranjem terorizma.

Predlog spremembe

c) prijave na podlagi člena 3 ali 4, če obstajajo znaki, da je gotovina povezana s pranjem denarja, financiranjem terorizma **ali drugimi kaznivimi dejanji, ki ogrožajo varnost Unije ali njenih držav članic.**

Or. es

Predlog spremembe 214
Nils Torvalds, Petr Ježek

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice Komisijo uradno obvestijo o vsakršnem sporočanju podatkov na podlagi odstavka 1.

Predlog spremembe

2. Države članice Komisijo uradno obvestijo o vsakršnem sporočanju podatkov na podlagi odstavka 1, **Komisija pa redno poroča o prejetih obvestilih.**

Or. en

Predlog spremembe 215

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Pristojni organi delujejo kot upravljavci osebnih podatkov, ki so jih pridobili v skladu s členi 3, 4 in 6.

Predlog spremembe

1. Pristojni organi delujejo kot upravljavci osebnih podatkov, ki so jih pridobili v skladu s členi 3, 4, **členom 5(3)** in **členom 6**.

Or. en

Predlog spremembe 216

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Obdelava osebnih podatkov na podlagi te uredbe se izvaja samo za namene preprečevanja kaznivih dejanj in **boja proti njim**.

Predlog spremembe

2. Obdelava osebnih podatkov na podlagi te uredbe se izvaja samo za namene preprečevanja, **preiskovanja, odkrivanja ali pregona** kaznivih dejanj **ali izvrševanja kazenskih sankcij**. **Ta obdelava spada v področje uporabe Direktive (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ.**

Or. en

Besedilo se uskladi z Direktivo o varstvu podatkov (št. 2016/680).

Predlog spremembe 217

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Do osebnih podatkov, pridobljenih v skladu s **členi 3, 4 in 6**, dostopa samo ustrezno pooblaščen osebje pristojnih organov, taki osebni podatki pa so ustrezno zaščiteni pred nepooblaščenim dostopom ali njihovim sporočanjem. Navedeni podatki se ne smejo razkriti ali sporočiti brez izrecnega dovoljenja pristojnega organa, ki je podatke prvotno pridobil, razen če je v členih 8, 9 in 10 določeno drugače. Navedeno dovoljenje ni potrebno, če morajo pristojni organi navedene podatke razkriti ali sporočiti v skladu z veljavnimi pravnimi določbami zadevne države članice, zlasti v povezavi s sodnimi postopki.

Predlog spremembe

3. Do osebnih podatkov, pridobljenih v skladu s **členoma 3 in 4, členom 5(3) in členom 6**, dostopa samo ustrezno pooblaščen osebje pristojnih organov, taki osebni podatki pa so ustrezno zaščiteni pred nepooblaščenim dostopom ali njihovim sporočanjem. Navedeni podatki se ne smejo razkriti ali sporočiti brez izrecnega dovoljenja pristojnega organa, ki je podatke prvotno pridobil, razen če je v členih 8, 9 in 10 določeno drugače. Navedeno dovoljenje ni potrebno, če morajo pristojni organi navedene podatke razkriti ali sporočiti v skladu z veljavnimi pravnimi določbami zadevne države članice, zlasti v povezavi s sodnimi postopki.

Or. en

Predlog spremembe 218

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Pristojni organi in finančnoobveščevalna enota hranijo osebne podatke, pridobljene v skladu s členi 3, 4 in

Predlog spremembe

4. Pristojni organi in finančnoobveščevalna enota hranijo osebne podatke, pridobljene v skladu s členi 3, 4 in

6, **pet let** od dneva, ko so bili pridobljeni. Po izteku tega obdobja se podatki izbrišejo ali anonimizirajo.

6, **največ eno leto** od dneva, ko so bili pridobljeni. Po izteku tega obdobja se **pridobljeni osebni** podatki **samodejno** izbrišejo ali anonimizirajo **samo za zagotavljanje anonimnih statističnih podatkov v skladu s členom 15(e)**.

Or. en

Obrazložitev

V skladu z nedavnim mnenjem Sodišča Evropske unije št. 1/15 z dne 26. julija 2017 o sporazumu med EU in Kanado glede evidence podatkov o potnikih (PNR) je treba razlikovati med sumljivimi in nesumljivimi osebami. Kadar sum ne obstaja, je dovolj, če se podatki hranijo eno leto.

Predlog spremembe 219 **Birgit Sippel, Sylvia-Yvonne Kaufmann**

Predlog uredbe **Člen 12 – odstavek 4**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Pristojni organi in finančnoobveščevalna enota hranijo osebne podatke, pridobljene v skladu s **členi 3, 4** in 6, pet let **od dneva, ko so bili pridobljeni. Po izteku tega obdobja se podatki izbrišejo ali anonimizirajo.**

Predlog spremembe

4. ***V primeru kršitve pravil, določenih v tej uredbi, pristojni organi in finančnoobveščevalna enota hranijo osebne podatke, pridobljene v skladu s členoma 3 in 4, členom 5(3) in členom 6, največ tri leta. Če obstajajo znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, pristojni organi in finančnoobveščevalna enota osebne podatke, pridobljene v skladu s členoma 3 in 4, členom 5(3) in členom 6, hranijo skupno največ pet let. V tem primeru se razlogi za daljšo hrambo utemeljijo in evidentirajo. Če o nadaljnji hrambi ni sprejeta nobena odločitev, se navedeni podatki po treh letih samodejno izbrišejo.***

Or. en

Predlog spremembe 220
Daniel Dalton, Bernd Lucke

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. *Obdobje zadržanja se lahko enkrat podaljša, vendar ne za več kot pet dodatnih let, če finančnoobveščevalna enota po izvedbi podrobne ocene nujnosti in sorazmernosti nadaljnjega zadržanja ter po ugotovitvi, da je upravičeno zaradi izvajanja njenih nalog, povezanih z bojem proti pranju denarja ali financiranju terorizma, določi, da je nadaljnje zadržanje potrebno, ali če pristojni organi po izvedbi podrobne ocene nujnosti in sorazmernosti nadaljnjega zadržanja ter po ugotovitvi, da je upravičeno zaradi izvajanja njihovih nalog, povezanih z zagotavljanjem učinkovitih kontrol glede obveznosti prijave iz te uredbe, določijo, da je nadaljnje zadržanje potrebno.*

Or. en

Predlog spremembe 221
Eva Joly
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. *Če obstajajo znaki, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, pristojni organi in finančnoobveščevalna enota hranijo osebne podatke, pridobljene v skladu s členoma 3 in 4, členom 5(3) in členom 6, največ tri leta od dneva, ko so bili pridobljeni. Po izteku tega obdobja se pridobljeni osebni podatki samodejno izbrišejo ali anonimizirajo samo za zagotavljanje anonimnih statističnih*

podatkov v skladu s členom 15(e).

Or. en

Obrazložitev

V skladu z nedavnim mnenjem Sodišča Evropske unije št. 1/15 z dne 26. julija 2017 o sporazumu med EU in Kanado glede evidence podatkov o potnikih (PNR) je treba razlikovati med sumljivimi in nesumljivimi osebami. Kadar obstaja sum, da je gotovina povezana s kaznivim dejanjem, bi se morali podatki hraniti tri leta, da bi se lahko v tem času izvedle ustrezne preiskave.

Predlog spremembe 222

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4b. *Države članice lahko dovolijo nadaljnje zadržanje, vendar to ne sme presežati treh dodatnih let, potem ko so izvedle podrobno oceno nujnosti in sorazmernosti nadaljnega zadržanja ter ugotovile, da je upravičeno in potrebno za izvajanje njihovih nalog in preiskav, povezanih z bojem proti pranju denarja ali financiranju terorizma, in je finančnoobveščevalna enota določila, da je nadaljnje zadržanje potrebno.*

Or. en

Predlog spremembe 223

Mady Delvaux, Juan Fernando López Aguilar

Predlog uredbe

Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Vsaka država članica uvede kazni, ki se

Vsaka država članica uvede kazni, ki se

uporabijo v primeru neizpolnjevanja obveznosti prijave iz členov 3 in 4. Takšne kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

uporabijo v primeru neizpolnjevanja obveznosti prijave **ali razkritja** iz členov 3 in 4. Takšne kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne. **Države članice pristojne organe pooblastijo za izrek upravnih denarnih sankcij, ki znašajo najmanj 20 % in največ 40 % vrednosti neprijavljene ali nepravilno prijavljene ali nepravilno razkrite gotovine.**

Or. en

Predlog spremembe 224
Jonás Fernández, Ramón Jáuregui Atondo

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vsaka država članica uvede kazni, ki se uporabijo v primeru neizpolnjevanja obveznosti prijave iz členov 3 in 4. Take kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

Predlog spremembe

Vsaka država članica uvede kazni, ki se uporabijo v primeru neizpolnjevanja obveznosti prijave iz členov 3 in 4. Take kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne, **v okviru metode izračuna ter po potrebi najvišjih in najnižjih zneskov, ki bi jih z delegiranim aktom določila Komisija.**

Or. es

Predlog spremembe 225
Bernd Lucke

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vsaka država članica uvede kazni, ki se uporabijo v primeru neizpolnjevanja obveznosti prijave iz členov 3 in 4. Takšne kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

Predlog spremembe

Vsaka država članica uvede kazni, ki se uporabijo v primeru neizpolnjevanja obveznosti prijave iz členov 3 in 4. Takšne kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne. **Države članice si prizadevajo za uvedbo enotnega nabora kazni v vsej Uniji.**

Predlog spremembe 226
Nils Torvalds, Petr Ježek

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vsaka država članica uvede kazni, ki se uporabijo v primeru neizpolnjevanja obveznosti prijave iz členov 3 in 4. Takšne kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

Predlog spremembe

Vsaka država članica uvede **znatne** kazni, ki se uporabijo v primeru neizpolnjevanja obveznosti prijave iz členov 3 in 4. Takšne kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

Predlog spremembe 227
Daniel Dalton

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vsaka država članica uvede kazni, ki se uporabijo v primeru neizpolnjevanja obveznosti prijave iz členov 3 in 4. Takšne kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

Predlog spremembe

Vsaka država članica uvede kazni, ki se uporabijo v primeru neizpolnjevanja obveznosti prijave iz členov 3 in 4. Takšne kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne. ***Te kazni morajo države članice določiti v skladu z nacionalno zakonodajo. Vsaka država članica uvede kazni, ki se uporabijo v primeru neizpolnjevanja obveznosti prijave iz členov 3 in 4. Te kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne.***

Predlog spremembe 228
Barbara Kappel

Člen 14

črtano

Izvajanje prenosa pooblastila

- 1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.**
- 2. Pooblastilo za sprejetje delegiranih aktov iz člena 2(2) se na Komisijo prenese za nedoločen čas od ... 26***
- 3. Prenos pooblastila iz člena 2(2) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši datum, ki je v njem določen. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.**
- 4. Pred sprejetjem delegiranega akta se Komisija posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenuje vsaka država članica po načelih iz Medinstitucionalnega sporazuma o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016.**
- 5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.**
- 6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 2(2), začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotujeta v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.**

(26) *Datum začetka veljavnosti temeljnega zakonodajnega akta ali kateri koli drug dan, ki ga določi zakonodajalec.

Or. en

Predlog spremembe 229

Daniel Dalton

Predlog uredbe

Člen 14 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Izvajanje *prenosa* pooblastila

Predlog spremembe

Izvajanje pooblastila

Or. en

Predlog spremembe 230

Daniel Dalton

Predlog uredbe

Člen 14 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Pooblastilo za sprejemanje *delegiranih* aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.

Predlog spremembe

1. Pooblastilo za sprejemanje *izvedbenih* aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.

Or. en

Predlog spremembe 231

Daniel Dalton

Predlog uredbe

Člen 14 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2 Pooblastilo za sprejemanje *delegiranih* aktov iz člena 2(2) se prenese

Predlog spremembe

2 Pooblastilo za sprejemanje *izvedbenih* aktov iz člena 2(2) se prenese

na Komisijo za nedoločen čas od ...²⁶

²⁶ *Datum začetka veljavnosti temeljnega zakonodajnega akta ali kateri koli drug dan, ki ga določi zakonodajalec.

na Komisijo za nedoločen čas od ...²⁶

²⁶ *Datum začetka veljavnosti temeljnega zakonodajnega akta ali kateri koli drug dan, ki ga določi zakonodajalec.

Or. en

Predlog spremembe 232 **Daniel Dalton**

Predlog uredbe **Člen 14 – odstavek 3**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. **Prenos** pooblastila iz člena 2(2) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati **prenos** pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši datum, ki je v njem določen. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih **delegiranih** aktov.

Predlog spremembe

3. **Izvajanje** pooblastila iz člena 2(2) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati **izvajanje** pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši datum, ki je v njem določen. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih **izvedbenih** aktov.

Or. en

Predlog spremembe 233 **Daniel Dalton**

Predlog uredbe **Člen 14 – odstavek 4**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Pred sprejetjem **delegiranega** akta se Komisija posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenuje vsaka država članica po načelih iz Medinstitucionalnega sporazuma o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016.

Predlog spremembe

4. Pred sprejetjem **izvedbenega** akta se Komisija posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenuje vsaka država članica po načelih iz Medinstitucionalnega sporazuma o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016.

Or. en

Predlog spremembe 234
Daniel Dalton

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Komisija takoj po sprejetju *delegiranega* akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.

Predlog spremembe

5. Komisija takoj po sprejetju *izvedbenega* akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.

Or. en

Predlog spremembe 235
Daniel Dalton

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. *Delegirani* akt, sprejet na podlagi člena 2(2), začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

Predlog spremembe

6. *Izvedbeni* akt, sprejet na podlagi člena 2(2), začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

Or. en

Predlog spremembe 236
Barbara Kappel

Predlog uredbe
Člen 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 15

črtano

Podelitev izvedbenih pooblastil

Komisija z izvedbenimi akti sprejme ukrepe za zagotovitev enotne uporabe kontrol s strani pristojnih organov, vključno s:

- (a) predlogo obrazcev prijave in razkritja iz členov 3(3) in 4(3);***
- (b) merili skupnega okvira za obvladovanje tveganja iz člena 5(4);***
- (c) tehničnimi pravili za izmenjavo podatkov na podlagi členov 8 in 9, vključno z vzpostavitvijo ustreznega elektronskega sistema;***
- (d) predlogo obrazca za sporočanje podatkov iz člena 9(3);***
- (e) pravili in obliko, ki jih uporabljajo države članice za zagotavljanje anonimnih statističnih podatkov Komisiji o prijavah in kršitvah na podlagi člena 17.***

Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 16(2).

Or. en

Predlog spremembe 237

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

- (b) merili skupnega okvira za obvladovanje tveganja iz člena 5(4);***

črtano

Or. en

Obrazložitev

To se izvede z delegiranim aktom (v skladu s členom 14).

Predlog spremembe 238
Petr Ježek, Nils Torvalds

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) merili skupnega okvira za obvladovanje tveganja iz člena 5(4);

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 239
Mady Delvaux

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) tehničnimi pravili za izmenjavo podatkov na podlagi členov 8 in 9, vključno z vzpostavitvijo ustreznega elektronskega sistema;

Predlog spremembe

(c) tehničnimi pravili za izmenjavo podatkov na podlagi člena 8, vključno z medsebojno povezavo iz člena 8(1a);

Or. en

Predlog spremembe 240
Daniel Dalton

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) tehničnimi pravili za izmenjavo podatkov na podlagi členov 8 in 9, vključno z vzpostavitvijo ustreznega

Predlog spremembe

(c) tehničnimi pravili za izmenjavo podatkov na podlagi členov 8 in 9 prek carinskega informacijskega sistema iz

elektronskega sistema;

člena 23 Uredbe (ES) št. 515/97;

Or. en

Predlog spremembe 241

Tom Vandenkendelaere

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) tehničnimi pravili za izmenjavo podatkov na podlagi členov 8 in 9, ***vključno z vzpostavitvijo ustreznega elektronskega sistema;***

Predlog spremembe

(c) tehničnimi pravili za izmenjavo podatkov na podlagi členov 8 in 9 z ***ustreznim elektronskim sistemom;***

Or. en

Obrazložitev

Z obstoječim elektronskim sistemom, kot je carinski informacijski sistem.

Predlog spremembe 242

Mady Delvaux

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) ***tehničnimi pravili za izmenjavo podatkov na podlagi člena 9 prek carinskega informacijskega sistema iz člena 23 Uredbe Sveta (ES) št. 515/97;***

Or. en

Predlog spremembe 243

Barbara Kappel

Predlog uredbe
Člen 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 16

Postopek v odboru

- 1. Komisiji pomaga Odbor za kontrolo gotovine. Navedeni odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.**
- 2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.**

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 244

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Podatki iz točke (c) odstavka 1 se Komisiji predložijo vsaj vsakih šest mesecev.

Predlog spremembe

Podatki iz točke (c) odstavka 1 se Komisiji predložijo vsaj vsakih šest mesecev.
Komisija objavi letno poročilo s statističnimi podatki za oceno obsega in zneskov pretihotapljene gotovine.

Or. en

Predlog spremembe 245

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. Komisija podatke iz členov 1a in 1b objavi na svojem spletnem mestu in

***bralce jasno obvesti o kontrolah gotovine,
ki se vnaša v Unijo ali iznaša iz nje.***

Or. en

Obrazložitev

Državljeni in potniki, ki bi se radi pozanimali o svojih obveznostih, bi morali imeti na spletnem mestu Komisije na voljo informacije o kontrolah gotovine in seznam pristojnih organov.

Predlog spremembe 246

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Člen 17 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 17a

Informacijske kampanje

Na začetku uporabe te uredbe Komisija v sodelovanju z državami članicami in Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov izvede kampanjo, s katero državljane EU in državljane tretjih držav, pa tudi pravne osebe, obvesti o ciljih te uredbe, obveznostih iz člena 3 in 4, shranjenih podatkih, seznamu pristojnih organov, možnosti začasnega zdržanja na podlagi člena 7, kaznih, uvedenih v skladu s členom 13, in pravicah do učinkovitega pravnega sredstva. Komisija in države članice te kampanje redno ponavljajo. Države članice oblikujejo in izvajajo potrebne politike za obveščanje svojih državljanov in rezidentov o tej uredbi. Države članice zagotovijo zadostna sredstva za politike obveščanja.

Or. en

Obrazložitev

Komisija bi morala izvajati informacijske kampanje o tej uredbi, da bi državljane in potnike obveščala o obvezni prijavi gotovine pri prehodu meja in s tem zagotavljala učinkovitejši prehod meja.

Predlog spremembe 247

Daniel Dalton

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Komisija pet let po začetku veljavnosti te uredbe in nato vsakih pet let Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o uporabi te uredbe.

Predlog spremembe

Komisija pet let po začetku veljavnosti te uredbe in nato vsakih pet let Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o uporabi te uredbe. ***Področje uporabe poročila ne sme vključevati ocene uvedbe obvezne prijave ali zakonodajnega predloga.***

Or. en

Predlog spremembe 248

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Komisija ***pet let*** po začetku veljavnosti te uredbe in nato ***vsakih pet let*** Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o uporabi te uredbe.

Predlog spremembe

Komisija ***tri leta*** po začetku veljavnosti te uredbe in nato ***vsake tri leta*** Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o uporabi te uredbe. ***Komisija v poročilu oceni, ali postopek razkritja za nespremljano gotovino ustreza namenu oziroma ali bi bila uvedba obvezne prijave bolj izvedljiva možnost, ter po potrebi predloži zakonodajni predlog. Prav tako oceni, ali bi bilo treba v področje delovanja ta uredbe vključiti druga sredstva.***

Predlog spremembe 249
Nils Torvalds, Petr Ježek

Predlog uredbe
Člen 18 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Komisija *pet let* po začetku veljavnosti te uredbe in nato *vsakih pet let* Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o uporabi te uredbe.

Predlog spremembe

Komisija *tri leta* po začetku veljavnosti te uredbe in nato *vsake tri leta* Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o uporabi te uredbe.

Predlog spremembe 250
Eva Joly
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 18 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 18a

Evropska finančnoobveščevalna enota
Komisija do konca leta 2019 predloži zakonodajni predlog za oblikovanje evropske finančnoobveščevalne enote, ki bo olajšala usklajevanje, vključno z izmenjavo podatkov med finančnoobveščevalnimi enotami znotraj Unije, ter na splošno pomagala finančnoobveščevalnim enotam držav članic in jih podpirala. Evropska enota bo pooblaščen za pomoč nacionalnim finančnoobveščevalnim enotam pri skupni analizi čezmejnih primerov, izvajala pa bo tudi svoje analize primerov in usklajevala delo finančnoobveščevalnih enot držav članic pri čezmejnih primerih.

Predlog spremembe 251
Barbara Kappel

Predlog uredbe
Priloga I

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

PRILOGA I

črtano

Prenosljivi instrumenti, ki se glasijo na prinosnika, blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, in predplačniške kartice, ki se obravnavajo kot gotovina v skladu s točkami (ii), (iii) in (iv) člena 2(1)(a)

1. Naslednji prenosljivi instrumenti, ki se glasijo na prinosnika, se v skladu s členom 2(1)(a)(ii) obravnavajo kot gotovina:

- (a) potovalni čeki;*
- (b) čeki, zadolžnice ali denarna nakazila, ki so izdani na prinosnika, podpisani, vendar brez navedbe imena prejemnika plačila, indosirani brez omejitev, izdani v korist fiktivnega prejemnika ali v drugih oblikah, ki dopuščajo prenos naslova ob predaji.*

2. Naslednje blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, se v skladu s členom 2(1)(a)(iii) obravnava kot gotovina:

- (a) kovanci z vsebnostjo zlata najmanj 90 %;*
- (b) naložbeno zlato, na primer v obliki palic, zrn ali kep, z vsebnostjo zlata najmanj 99,5 %.*

3. Naslednje predplačniške kartice se v skladu s členom 2(1)(a)(iv) obravnavajo kot gotovina:

Predlog spremembe 252
Barbara Kappel

Predlog uredbe
Priloga I – razdelek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Prenosljivi instrumenti, ki se glasijo na prinosnika, blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, in predplačniške kartice, ki se obravnavajo kot gotovina v skladu s točkami (ii), (iii) in (iv) člena 2(1)(a)

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 253
Emil Radev

Predlog uredbe
Priloga I – razdelek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Prenosljivi instrumenti, ki se glasijo na prinosnika, blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, in predplačniške kartice, ki se obravnavajo kot gotovina v skladu s točkami (ii), (iii) in (iv) člena 2(1)(a)

Predlog spremembe

Prenosljivi instrumenti, ki se glasijo na prinosnika, blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, in **anonimne** predplačniške kartice, ki se obravnavajo kot gotovina v skladu s točkami (ii), (iii) in (iv) člena 2(1)(a)

Or. en

Predlog spremembe 254
Barbara Kappel

Predlog uredbe
Priloga I – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Naslednji prenosljivi instrumenti,

Predlog spremembe

črtano

ki se glasijo na prinosnika, se v skladu s členom 2(1)(a)(ii) obravnavajo kot gotovina:

- (a) potovalni čeki;*
- (b) čeki, zadolžnice ali denarna nakazila, ki so izdani na prinosnika, podpisani, vendar brez navedbe imena prejemnika plačila, indosirani brez omejitev, izdani v korist fiktivnega prejemnika ali v drugih oblikah, ki dopuščajo prenos naslova ob predaji.*

Or. en

Predlog spremembe 255
Barbara Kappel

Predlog uredbe
Priloga I – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Naslednje blago, ki se uporablja kot visoko likviden hranilec vrednosti, se v skladu s členom 2(1)(a)(iii) obravnava kot gotovina:

črtano

- (a) kovanci z vsebnostjo zlata najmanj 90 %;**
- (b) naložbeno zlato, na primer v obliki palic, zrn ali kep, z vsebnostjo zlata najmanj 99,5 %.**

Or. en

Predlog spremembe 256
Barbara Kappel

Predlog uredbe
Priloga I – točka 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

- (a) kovanci z vsebnostjo zlata najmanj** **črtano**

90 %;

Or. en

Predlog spremembe 257

Daniel Dalton

Predlog uredbe

Priloga I – točka 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

*(b) naložbeno zlato, na primer v obliki črtano
palic, zrn ali kep, z vsebnostjo zlata
najmanj 99,5 %.*

Or. en

Predlog spremembe 258

Barbara Kappel

Predlog uredbe

Priloga I – točka 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

*(b) naložbeno zlato, na primer v obliki črtano
palic, zrn ali kep, z vsebnostjo zlata
najmanj 99,5 %.*

Or. en

Predlog spremembe 259

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Priloga I – točka 2 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

*(ba) druge plemenite kovine, vključno z
iridijem, osmijem, paladijem, platino,*

rodijem, rutenijem ali srebrom s stopnjo čistosti 500 ali več delov na tisoč, in zlitina dveh ali več zgoraj navedenih kovin, ki vključuje 500 ali več delov na tisoč;

Or. en

Obrazložitev

V skladu s priporočili Europol iz poročila Why is cash still a king? (Zakaj še vedno kraljuje gotovina?) bi bilo v področje uporabe te uredbe treba vključiti tudi plemenite kovine in drage kamne, kot so diamanti.

Predlog spremembe 260

Eva Joly

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Priloga I – točka 2 – točka b b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(bb) dragi kamni, tudi snovi, ki so po kakovosti primerljive z dragimi kamni ter trg priznava njihovo lepoto, redkost in vrednost, kot so diamanti, korund (vključno z rubini in safirji), beril (vključno s smaragdi in akvamarinom), hrizoberil, spinel, topaz, cirkon, turmalin, granat, kristalna in kriptokristalna kamena strela, peridot, tanzanit, žadeitni žad, nefritni žad, spodumen, glinenec, turkiz, lazurni kamen, opal ali naravni biseri.

Or. en

Obrazložitev

V skladu s priporočili Europol iz poročila Why is cash still a king? (Zakaj še vedno kraljuje gotovina?) bi bilo v področje uporabe te uredbe treba vključiti tudi plemenite kovine in drage kamne, kot so diamanti.

Predlog spremembe 261

Barbara Kappel

Predlog uredbe

Priloga I – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. *Naslednje predplačniške kartice se v skladu s členom 2(1)(a)(iv) obravnavajo kot gotovina:*

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 262

Bernd Lucke

Predlog uredbe

Priloga I – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Naslednje predplačniške kartice se v skladu s členom 2(1)(a)(iv) obravnavajo kot gotovina:

Predlog spremembe

3. Naslednje predplačniške kartice se v skladu s členom 2(1)(a)(iv) obravnavajo kot gotovina:

anonimne predplačniške kartice, ki jih je mogoče kupiti brez postopkov skrbnega preverjanja strank (navedba imena, naslova in datuma rojstva).

Or. en

Predlog spremembe 263

Emil Radev

Predlog uredbe

Priloga I – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Naslednje predplačniške kartice se v skladu s členom 2(1)(a)(iv) obravnavajo kot gotovina:

Predlog spremembe

3. Naslednje *anonimne* predplačniške kartice se v skladu s členom 2(1)(a)(iv) obravnavajo kot gotovina:

